ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة : إيتا درويشيان

1000 Լ.Ո. 71ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 280 (19580) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 6 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1997 10 ԷՋ

ԿՈՐԻԶԱՅԻՆ ԿԱՅԱՆԸ ԿԱՆԳ ԱՌԱԾ

Երեքշաբթի առաւօտ *թեքնիք* խանգարումի մը պատճառով կանգ առած է Մեծամօրի կորիզային ելեկտրակայանը:

Մասնագէտները քննութիւններու սկսած են պատճառը ճշդելու համար: Ապահովական սարքերը կը բանին բնական ընթացքով եւ կորիզային շողարձակումի հետքեր չկան:

ՄԵՐ ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ, «ԱԶԴԱԿ» ԼՈՅՍ ՊԻՏԻ ՉՏԵՍՆԷ ՎԱՂԸ ՈՒԲԲԱԹ, 7 ՓԵՏՐՈՒԱՐԻՆ:

ՄԵՐ ՅԱՋՈՐԴ ԹԻՒԸ ՇԱԲԱԹ, 8 ՓԵՏՐՈՒԱՐԻ ԱՌԱՒՕՏՈՒՆ:

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԱՆԺԱՄԱՆՑԵԼԻՆ՝ ՀԱՅԿԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԱՒԱՐԱՅՐ ԵՒ ԱՐՑԱԽ

Աւարայրեան Պատգամը իր եւ 1036 վիճակիցներուն արիւնով ստորագրած Մամիկոնեան Սպարապետին «իմացեալ մահ»էն ետք, տարիներ ու դարեր անցած են վայրկեանի պէս եւ ահա, Հայ ժողովուրդը, իրեն տարեկից եւ աւելի ուշ ծնած ժողովուրդներու հետ, եկած ու կանգնած է երրորդ հազարամեակի սեմին:

451 թուականէն ետք իրարու վրայ գումարուած եւ մեր ու այլ ժողովուրդներու պատմութիւնը կերտած դարերը չեն յաջողած խամրեցնել 1036 վկաներու կեանքերով բիւրեղացած պատգամը, որ մնացած է Հայ ժողովուրդի ինքնաճանաչումին եւ ինքնիշխանութեան կամքը վերահաստատող, Հայաստանն ու Հայ ժողովուրդը պաշտպանող սերունդները առաջնորդող անշէջ ջահը:

Աւարայր կերտած սերունդէն դարեր առաջ, եւ անյիշատակ ժամանակներէ սկսեալ, ինքնիշխանութեան՝ օտարի լուծին չենթարկուելու հայուն կամքը գործնական արտայայտութիւն գտած է Բելին դէմ ծառացող Հայկով, Իսկր Ասրեստանի Շամիրամեան հրապոյրով չտարուելու Գեղեցիկ Արայի նուիրումով եւ աշխարհակալ կղեոպատրային առջեւ գլուխ չծռելու Տիգրանի որդի Արտաւազդի հպարտանքով: Մեր պատմութեան հին - հին ժամանակներէն ժառանգուած ազգային ինքնագիտակցութեան եւ ինքնիշխանութեան իմաստին չէին կրնար դաւաճանել քրիստոնէացած հայութեան դրօշակիր Վարդանանք: Եւ անոնք այդ արժէքներուն նոր լիցք եւ ուժականութիւն ներարկեցին, որպէսզի անժամանցելի ու անսակարկելի այդ արժէքները, իբրեւ անփոփոխելի աւանդ, փոխանցուին սերունդէ սերունդ, կտրէն ժամանակներու հորիզոնները, ըլլան ներշնչարանն ու փարոսը Խութեցի Յովհաննէսներուն, Բագրատունի եւ Արծրունի գահակալներուն, Լեւոնի որդի Թորոսներուն, իսկ աւելի ուշ՝ Սպաղանաց Մակարներուն, Աղբիւր Սերոբներուն, Գէորգ Չաուշներուն, Նիկոլ Դումաններուն, Քրիստափորի սերնդակիցներուն եւ Սարդարապատ կերտած Արարատեաններու, Սիլիկեաններու, Դրոներու եւ Մանուկեան Արամի:

Աւարայրը հին - հին դարուց յիշատակ ու հեքիաթ չէ երբեք, այլ Հայ ժողովուրդի ամբողջ կեանքն ու ինքնութիւնը իմաստաւորող եւ մարմնաւորող արժէք: Աւարայրէն ջահ ընդունող ու Սարդարապատ հասնող հերոսները միայն «մի պահ կանգ առան» Սարդարապատի Պատին տակ, որովհետեւ Հայ ժողովուրդի կեանքին թաւալումին հետ, պիտի երկնուէին նաեւ նոր հերոսապատումներ:

30ական եւ 40ական տարիներու խորշակները ի զուր փորձեցին խամրեցնել Աւարայրեան Պատգամին ոգին եւ կորութիւնը: Անոնք դատապարտուած էին սուլթանական Թուրքիոյ դարերը յատկանշած խորշակներուն ճակատագրին, այսինքն պիտի բախէին Արարատի սեգ գագաթին ու փշրուէին ի սպառ...

Հերթը այսօր մերն է, մե ր սերունդինը: Հայ ժողովուրդի բոլոր տարիքի զաւակները տարեց, երիտասարդ, պատանի եւ մանուկ, այսօր կ'ապրինք Աւարայրեան Պատգամին գործնական կենսագործումի նորագոյն փուլը: Սարդարապատի Պատին տակ պահ մը կանգ առած քաջերուն երթը ահա 9 տարիէ ի վեր կը շարունակուի Արցախի մէջ, հոգեփոխութեան կ'ենթարկէ բոլորս ու իր ջերմութեամբ կը միաձուլէ Հայ ժողովուրդի պարտադրաբար իրմէ բաժնուած հատուածներն ամբողջ, Հայաստանէն մինչեւ մօտակայ ու հեռաւոր ծագերն Սփիւռքի: Մամիկոնեանները, Կամսարականները, Խորխորունիները եւ Վեւոնդ Երէցները այսօր կը վերապրին ոչ միայն Արցախի ու Հայաստանի սահմանները ապերի թուրքին դէմ կեանքի գնով պաշտպանող մեր քաջերուն ու անմահ նահատակներուն, այլ նաեւ իւրաքանչիւր հայու կամքին ու հոգիին մէջ: Այսօր իւրաքանչիւր հայ «քու սուրդ եւ իմ պարանոցս» կ'ըսէ Ավրպէյճանի քարիւղին բոյրով տարուած ու Լիպոն սարքուած մեծերուն հաշիւներուն եւ ճնշումներուն դէմ, նո՛յն անյողդողդ կամքով եւ հայրենի հողը մեփական ու միացեալ ուժերով պաշտպանելու նո՛յն վճռակամութեամբ: Արցախի մէջ եւ Հայաստանի սահմաններուն վրայ գործնական արտայայտութիւն գտնող այսօրուան պայքարին մասնակիցներս նաեւ գիտենք, որ Աւարայրեան Պատգամին ուժը պիտի ըլլայ մեր առաջնորդն ու ներշնչման աղբիւրը, մինչեւ հայութեան մէկ տեղուքը մեր պատմական հողերուն վրայ, մինչեւ մեր ինքնիշխան ու գերիշխան հայրենիքին ամբողջականացումը:

ԱՂԷՏԱԼԻ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ԻՐԱՆԻ ԱՐԵՒԵԼՔԸ

ԹԵՀՐԱՆ, 5 (ՌԷՈԹԵՐ).- 5.6 եւ 6.1 աստիճան ռիխթերը ուժգնութեամբ երկու երկրաշարժներ տեղի ունեցան Երեքշաբթի օր, Իրանի հիւսիս-արեւելեան չրջաններուն մէջ՝ 71 գոհ եւ աւելի քան 150 վիրաւոր պատճառելով: 14 գիւղեր ամբողջութեամբ քանդուած են, իսկ 45 ուրիշներ ծանրօրէն վնասուած:

ԻՐՆԱյրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ փրկարար խմբակները աշխատանք կը տանին փլատակներուն մէջ վերապրողներ գտնելու յոյսով:

Շարժերուն կեդրոնը եղած է Պոճնուրտի չրջանը՝ Թուրքմենիստանի սահմանին մօտ, ուր 100 յետցնցումներ յաջորդած են ինը ժամուան ընթացքին:

ՄԻՆՉ ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒ ԿԸ ՓՈՐՁԷ ԲԱՑԱՏՐԵԼ ԱՐԿԱԾԸ

ԻՍՐԱՅԵԼԻ ԼԻԲԱՆԱՆ ԿԵՑՈՒԹԻՒՆԸ ՎԷՃ ՍՏԵՂԾԵՑ

ՇԱԱՐ ԵՒՇՈՒՎ, 5 (ՌԷՈԹԵՐ).- Իսրայէլի կառավարութիւնը մէկ վայրկեան յուսթեամբ յարգեց յիշատակը Երեքշարթի գիշեր արձանագրուած 73 գոհերուն եւ սուգի օր յայտարարեց Ջորեքշարթին:

Մանօթ է, որ իսրայէլեան օդուժէն երկու ուղղութիւններ իրարու բախած եւ ջախջախուած կին Երեքշարթի գիշեր, դէպի Լիբանան ճամբուն վրայ: Ուղղութիւններուն մէջ գտնուող բոլոր կիներն ալ սպաննուեցան: Իսրայէլի բանակը յայտնեց, որ օդուժի պատմութեան ամէնէն ծանր աղէտն է ասիկա:

Վարչապետ Պենիամին Նեթանիահու, որ կը խօսէր խորհրդարանին ներսէն, ըսաւ, որ ուղղութիւններուն արկածը մաս կը կազմէ Իսրայէլի գոյատեւման պայքարին:

Բանակին հաղորդագրութիւնը կը նշէ, որ կիներուն կարգին կային 13 սպաներ: Հաղորդագրութիւնը կը նշէր նաեւ, որ բախումին պատճառը տակաւին յրտակ չէ:

ԲԱՆԱԿԸՆ

Անկախ սուգի եւ արկածին առթած ցնցումին մթնոլորտէն, Իսրայէլ Ջորեքշարթի օր ինկաւ քաղաքական տաք բանավէճի մթնոլորտին մէջ, որուն ընթացքին հարցականներ ծագեցան յատկապէս հարաւային Լիբանանի մէջ իսրայէլեան ներկայութեան ճակատագիրին չուրջ:

Վարչապետ Նեթանիահու ստիպուած կը խոստովանելու, որ վերջին 3 տարիներուն, «Հըզպոլլա» ընդամէնը 70 գոհ խլած է իսրայէլեան բանակէն, մինչդեռ այս արկածը առանձինն 73 գոհ խլած է:

Միւս կողմէ, սակայն, Շիմոն Փերէս յայտարարեց, որ Իսրայէլի Լիբանան կեցութիւնը պէտք է վերջ մը ունենայ, թէեւ միակողմանի եւ անմիջական հեռացում մը տեղի պէտք չէ ունենայ:

ՉԱԽԱԿՈՂՄԵԱՆՆԵՐՈՒՆ ԶՈՒԳԱՀԵՌ՝

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԲԱՆԱԿԸ «ՊԱՏԳԱՄ» Կ'ՈՒՂՂԷ ԷՐՊԱՔԱՆԻ

ՊՈՒԻՍ, 5 (ՌԷՈԹԵՐ).- Թուրքիոյ իսլամական վարչապետ Նեճմէտտին Էրպաքանի արմատական քաղաքականութիւնը մերժող ընդդիմադիր երեսփոխաններն ու լայնք բանակը Ջորեքշարթի օր սաստկացուցին անոր դէմ ընդդիմութեան արշաւը:

Ժողովրդավար ճախակողմեան կուսակցութիւնը Ջորեքշարթի օր խորհրդարան ներկայացուց բանաձեւ մը, որ կ'առաջարկէ յետս կոչել էրպաքանի կառավարութեան վստահութեան քուէն: Կը նախատեսուի, որ այլ կուսակցութիւններ եւս նոյնանման դիմումներ կատարեն խորհրդարանին: Յստակ չէ, սակայն, թէ այս դիմումները եւ ընդդիմադիր ճակատը որքանո՛վ յաջողութիւն պիտի գտնեն:

ՆՇԱԵՒ ԲԱՆԱԿԸ

Զուգահեռաբար, բանակին բարձրաստիճան սպաները սաստկացուցին կառավարութեան դէմ ջիղերու պատերազմը, օգտագործելով հակա-իսլամական օրաթերթ մը, որուն միջոցով անոնք կը գպուշացնեն էրպաքանի կառավարութիւնը: Բարձրաստիճան կիներուրականները կ'ըսեն, որ էրպաքանի կառավարութիւնը կը չեղի Մուսթաֆա Քեմալ Աթաթիւրքի 70 տարի առաջ կերտած լայիք պետութեան ուղիէն: «Ճիւմհուրիյէթ» թերթը կը գրէ, որ էրպաքանի քաղաքականութիւնը կը սպառնայ ազգին միասնականութեան:

2

ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԹԱՂՈՒՄ ՏՕՔԹ. ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԱՇՃԵԱՆԻ

Կիպրոսի Նարեկ Ազգ. Վարժարանի տնօրէն Վ. Թաշճեանեն երեկ երեկոյ ստացանք հետեւեալ տեղեկութիւնները.

Ջորեքշարթի, 5 փետրուար 1997, կէսօրէ ետք ժամը 2.30ին, Նիկոսիոյ Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, կիպրահայութիւնը հանդիսաւոր չուքով եւ սուգի պատշաճ արտայայտութեամբ հրաժեշտ տուաւ պետական իր նախկին ներկայացուցիչին, հանրածանօթ ատամնարոյժ տոքթ. Անդրանիկ Լ. Աշճեանի, որ իր մահկանացուն կնքած էր անցեալ Շաբաթ առաւօտ, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուղարկաւորութեան, որուն կը հանդիսապետէր Կիպրոսի թեմի կաթող. փոխանորդ Գերպ. Տ. Եղիշէ Մ. վրդ. Մանճիկեան, ներկայ գտնուեցան Կիպրոսի հանրապետութեան նախագահը Ն. Կլաֆքոս Քլերիտէս, խորհրդարանի նախագահ եւ հանրապետութեան նախկին նախագահ Սփիրոս Քիփրիանու եւ իր տիկինը, Կիպրոսի արտաքին, ներքին եւ առողջապահութեան նախարարները, պետական երեսփոխաններ, դեսպաններ, կուսակցապետեր, Հայ համայնքի այժմու ներկայացուցիչ Պետրոս Գալայճեան, Ազգային թեմական, վարչական եւ կրթական մարմիններու ներկայացուցիչներ, ինչպէս նաեւ հայ եւ օտար սգակիրներու ստուար բազմութիւն մը»:

Հանգուցեալին կեանքին ու գործին, յատկապէս՝ Նիկոսիոյ Նարեկ արդիական վարժարանի կառուցման եւ Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ շինութեան մէջ իր կատարած անխոնջ ջանքերուն մասին դրուատական խօսքերով դամբանականներ խօսեցան՝ կիպրահայ Նարեկ վարժարաններու տնօրէն Վարդան Թաշճեան (հայերէն) խորհրդարանի նախագահ եւ մտերիմ բարեկամը՝ Սփիրոս Քիփրիանու (յունարէնով) եւ Գերպ. Տ. Եղիշէ Մ. վրդ. Մանճիկեան (անգլերէնով): Հայր սուրբը կարդաց նաեւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Վեհափառ Հայրապետին՝ Արամ Ա. Կաթողիկոսին եւ յունահայոց առաջնորդ Սահակ արք. Այվազեանի ցաւակցական հեռագիրները:

Տոքթ. Անդրանիկ Աշճեան պետական ներկայացուցիչի իր պաշտօնը վարած էր 1970-1982 տարիներուն, վերընտրուելով 1976ին, ժողովրդական քուէարկութեամբ: Նարեկ վարժարանի պաշտօնական բացման առիթով երջանկայիշատակ Խորէն Ա. Վեհափառի կողմէ պարգեւատրուած էր Կիլիկեան Ասպետի Շքանշանով: Տոքթ. Ա. Աշճեան ունեցած է նաեւ ազգանուէր բեղուն կեանք, եղած է անդամ Նիկոսիոյ Քաղաքապետական Խորհուրդին եւ հայ ու օտար կանացի կազմակերպութիւններու եւ միութիւններու, իսկ ընկերային կետնի վրայ սիրուած ու յարգուած անձնաւորութիւն:

Իր մահով՝ կիպրահայ գաղութը կը կորսնցնէ Կիլիկեան ափերէն ծագում առած եւ հայուն սեւ ճակատագիրը ճաշակած, այլեւ վճռակամութեամբ ու կամքով հաստատ ապագայ կերտած ու անոր բարիքները ընձեռած մարդը, յետ եղեռնեան սփիւռքի մէկ հարագատ անդամը:

ԻՆՔՆԱՔՆՆԱՐԿՈՒՄԸ՝ ՍԲԲԱԳՐՈՒՄԻ ԲԱՆԱԼԻ

ԵՒՐՈԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ԴԺԳՈՀ՝ ՊԱՔՈՒԻ ՅԱՐՁԱԿՈՂԱԿԱՆ ՄՕՏԵՑՈՒՄԷՆ

Մթրագպուրկի մէջ եւրոխորհրդարանի 1997ի անդրանիկ նիստին մասնակցողները դժգոհութիւն յայտնեցին Ագրպէյճանի յարձակողական կեցուածքին համար, յայտարարեցին այդ ժողովին մասնակցած Հայաստանի Ազգային Ժողովի պատուիրակութեան անդամները, երէկ, մամլոյ ասուլիսի մը պահուն:

Ազգային Ժողովի արտաքին յարաբերութիւններու յանձնաժողովի նախագահ Յովհաննէս Իգիթեան նշեց, որ Ագրպէյճան յստակօրէն քարոզչական արշաւի դիմած է եւ կեղծ մեղադրանքներ ուղղած Հայաստանին: Այս պատճառով ալ, վեհաժողովի ոչ անդամ պետութիւններու հետ կապի յանձնախումբին նախագահը դժգոհութիւն յայտնած է փոխադարձ անվստահութեան մթնոլորտին համար: Այդ յանձնախումբին չրջանակներուն մէջ քննարկուած է Ղարաբաղի հարցը: Հակառակ Ագրպէյճանի ջանքերուն, որեւէ որոշում չէ կայացած:

Յ. Իգիթեան ըսաւ, որ Թուրքիա աջակցած է Ագրպէյճանի, մասնաւորաբար «Հողային ամրողջականութեան» անոր տեսակէտին մէջ, սակայն երբ քննարկուած է Կիպրոսի իրավիճակը, Թուրքիա վեր առած ճակը, Թուրքիա վեր առած ազգերու ինքնորոշման իրաւունքը եւ պահանջած՝ որ Եւրոպա պէտք է օժանդակ ազգային փոքրամասնութիւններուն:

Յ. Իգիթեան աւելցուց, որ Հայաստանի կորիզային կայանին հարցը քննարկելու պահուն, Թուրքիա եւ Ագրպէյճան փորձած են այդ կայանը ներկայացնել իբրեւ չրջանը փտանգող գործօն, սակայն վեհաժողովը ճիշդ չէ գտած հարցին քաղաքականացումը:

Պատուիրակութիւնը յայտնեց, որ նկատի ունենալով Ագրպէյճանի դիրքորոշումը, նման վեհաժողովներու աւելիով, արտաքին գործոց նախարարութիւնը աւելի գործօն դերակատարութիւն պիտի ունենայ այսուհետեւ: Պատուիրակները նաեւ խոստովանեցան, որ հայկական կողմի քարոզչական աշխատանքները անբաւարար էին, իսկ Ագրպէյճանի կեղծ քարոզչութիւնները կ'ապդեն միջազգային կազմակերպութիւններու տեսակէտին վրայ:

ՌՈՒՍԻՈՅ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ «ՇԱՀԵՐՈՒ ՍԿԶԲՈՒՆՔՈՎ»

«Ջեչենիոյ կամ Անդրկովկասի մէջ Ռուսիոյ գործողութիւնները կ'որոշուին չրջանային շահերուն սկզբունքով եւ ոչ թէ միջազգայինիրաւական սկզբունքներով: Նոյն մօտեցումը ունին բոլոր այն պետութիւնները, որոնք կը մասնակցին հակամարտութիւններու լուծման», յայտնած է Լ. Ղ. Հ. արտաքին գործոց նախարարութեան պատասխանատու պաշտօնեայ մը:

Բաղդատելով Ջեչենիոյ եւ Արցախի նախագահական ընտրութիւններու նկատմամբ Ռուսիոյ եւ այլ պետութիւններու կեցուածքը, ան նշած է, որ այս իրավիճակը անգամ մը եւս ապացուցեց, որ գոյութիւն ունի կրկնակի չափանիշներով քաղաքականութիւն, մասնաւորաբար Ռուսիոյ կողմէ: Ան աւելցուցած է, որ Ռուսիոյ եւ Ջեչենիոյ միջեւ կնքուած համաձայնութեան մէջ իսկ չէ նշուած Ռուսիոյ հողային ամրողջականութեան մասին, մինչդեռ Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը երկու անգամ պաշտօնական յայտարարութիւն հրապարակած է:

Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը հրապարակեց Լ. Ղ. Հ. նախագահական ընտրութիւններու մասին, նշելով, որ Ղարաբաղի հարցը կարելի չէ լուծել, առանց նկատի առնելու հողային ամրողջականութեան սկզբունքը: Արցախի դիւանագիտը նշած է, որ Ջեչենիոյ պատերազմը ապացուցած է, որ հնարաւոր չէ ուժի միջոցով լուծել նման հակամարտութիւններ: «Ղարաբաղի խնդիրին միայն մէկ լուծում կայ, փոխադարձ գիջումներու եւ անմիջականօրէն կողմերու միջեւ բանակցութիւններու պատրաստակամութիւն», նշած է դիւանագէտը:

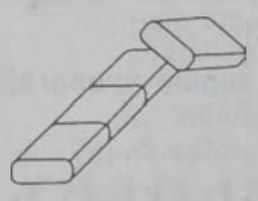
Ռուսիա պաշտօնապէս ճանչցած է Յունուար 27ին տեղի ունեցած Ջեչենիոյ նախագահական ընտրութիւններու օրինականութիւնը, սակայն Նոյեմբեր 24ի Լ. Ղ. Հ. նախագահական ընտրութիւններու անօրինականութեան մասին Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը երկու անգամ պաշտօնական յայտարարութիւն հրապարակած է:

ՀԱՅ - ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հայ - ռուսական բանակցութիւններու հերթական նստաշրջանի սկսման առիթով, Երեքշարթի օր Երեւան հասած է Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան յատուկ դեսպան Վսեւոլոտ Օյեանտրով, ընկերակցութեամբ պատուիրակութեան մը:

Պիտի քննարկուին Հայաստանի եւ Ռուսիոյ միջեւ բարեկամութեան, գործակցութեան եւ փոխադարձ օժանդակութեանց համաձայնագիրին նախագիծը, ինչպէս նաեւ արդիւնարերութեան, էներգետական, գիտութեան եւ մշակոյթի ոլորտներու մէջ գործակցութեան կարելիութիւնները:

ԿԼԿԼԱԿԻ ԱԾՈՒԽ



MAGIC COAL

ՃԱՓՈՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

- ԱՐԱԳ ՎԱՌՈՂ
- ԱՌԱՆՑ ՀՈՏԻ
- ԱՌԱՆՑ ԾՈՒԽԻ
- ԱՌԱՆՑ ՄՈՒԽԻՐԻ
- ԵՐԿԱՐ ԴԻՄԱՑՈՂ



- Առաջին անգամ ըլլալով Լիբանան ներածուած եւ իրաքանչիւր տուփի մէջ 72 կտոր ածուխ:

Հասցէ.- B.T.I. FOR TRADE & INDUSTRY
BEIRUT - LEBANON
TEL: 00961-1-261533/583861
CELL: 03-660297 FAX:00961-1-267273

ՈՒՂՂԱԹԻՒ ԱՐԿԱԾԻ ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԻՍՐԱՅԷԼ ՍՈՒՂ ԿԸ ՎՃԱՐԷ ԳՐԱՒՈՒՄԻՆ ՀԱՄԱՐ

Լիրանանցի պետական, քաղաքական եւ կրօնական բազմաթիւ անձնաւորութիւններ երկկ արձագանգ եղան իսրայէլեան երկու ուղղաթիռներու միջեւ տեղի ունեցած ծանօթ արկածին, գայն որակելով «բաժին մը այն ծանր գինէն՝ զոր Իսրայէլ կը վճարէ Հարաւային Լիբանանի գրաւումին դիմաց»:

Արտաքին գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյզ, պրագիլիացի իր պաշտօնակից Լուիս Ֆիլիփէ Ժամպրիայի ի պատիւ ճաշկերոյթի մը պահուն, յայտարարեց, որ «իսրայէլացի 73 գինուորներու մահը նոր փաստ մըն է թէ գրաւումը որքան սուղ կ'արժէ»: «Պիտի մաղթէինք, որ Իսրայէլ անհրաժեշտ հետեւութիւնները կատարէր այս արկածէն», աւելցուց ան:

Նախկին երեսփոխան Իսամ Նաաման ըսաւ, որ «Իսրայէլ թերեւս կրնայ ամրողջականօրէն վստահիլ Ամերիկային, սակայն անիկա չի կրնար նոյն երաշխաւորուածութեամբ վստահիլ օդային պայմաններուն»: «Իսրայէլացի գինուորներու մահը կարելի է դասել դիմադրութեան պատճառած վնասներուն չարքին, որովհետեւ այդ գինուորները Հարաւ կու գային դիմադրութեան դէմ ճակատելու համար», ըսաւ ան:

«Իսլամական Փրկութիւն» կազմակերպութիւնը դիտել տուաւ, որ «իսրայէլացի գինուորները խմեցին այն թոյնը, զոր կը նպատակադրէին խմել տալ Հարաւի մեր ժողովուրդին»:

ԻՍՐԱՅԷԼ ՊԻՏԻ ՍՏԻՊՈՒԻ ՀԵՌԱՆԱԼ ԼԻԲԱՆԱՆԷՆ

ԿԸՍԷ ՇԷՅԽ ՖԱՏԼԱԼԼԱ

Շիի ազդեցիկ կրօնաւոր շէյխ Մոհամէտ Հիւսէյն Ֆատլալլա վստահեցուց, որ «Հարաւի դիմադրութեան կողմէ հրեաներուն վրայ գործադրուող գինուորական ապահովական ճնշումը ի վերջոյ պիտի ստիպէ Իսրայէլը, որ իր զօրքերը դուրս բերէ Հարաւային Լիբանանէն»:

Կրօնական ճառի մը ընթացքին, շէյխ Ֆատլալլա դատապարտեց Յովհաննէս Պօղոս Բ. Պապին կողմէ Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահուի չնորհուած ընդունելութիւնը Վատիկանի մէջ: «Պապը կը չարժի իրրեւ պետութեան մը նախագահ եւ ոչ թէ իրրեւ առաքելութեան մը նուիրեալը», ըսաւ ան եւ մաղթեց, որ քաղաքական - ընկերային գծով Պապը իրագործէ Քրիստոսի թելադրած սկզբունքները:

ԹՐԻՓՈԼԻ ԹՐԻՓՈԼԻ

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Նախագահութեամբ
ՀՈԳԵՇ. Տ. ԳԵՂԱՄ ՎՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆԻ
(Առաքելոդական Տեղապահ Լիբանանի Հայոց Թեմին)

Կազմակերպութեամբ
ԱԶԳԱՅԻՆ ՆԻՒՊԱՐԵԱՆ-ԽՐԻՄԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ

Դասախօս
ՊՐՆ. ԿԱՐՕ ՓԻՓՈՒՆՃԵԱՆ

Մասնակցութեամբ «ՇՆՈՐՀԱԼԻ» երգչախումբին
Վեհափառ ՀՈԳԵՇ. Տ. ՊԱՐԹԵՒ ԱՔԿ. ԿԻՒԼԻՒՄԵԱՆ

●ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
(Մասնակցութեամբ Ազգային վարժարանի աշակերտութեան)

Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, կէսօրէ առաջ ժամը 11.30ին, Ազգային վարժարանի հանդիսասրահին մէջ:

CAESAR'S PALACE

ՃԱՇԱՐԱՆ
WHITE CAESAR'S PALACE

●Ընտանեկան եւ միութենական խրախճանքներու լաւագոյն վայրը:
●Համադամ աղանդեր,
●Հայկական մթնոլորտ, **արաբ պարուհի** սերտուած գիներ:

Կը խանդավառէ սիրուած երգիչ՝
ԳՕԳՕ ՀԱՅԻԹԵԱՆ

Ընկերակցութեամբ իր նուագախումբին

●27 տեսակ աղանդեր, ճաշ, խմիչք (օղի):
●Շաբաթ երեկոյեան՝ սակ 20 $ եւ Կիրակի կէսօրին՝ սակ՝ 15 $, իսկ փոքրերուն սակ՝ կէս գին:

ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՆԼԱՐՆԿԱԼ

Ամէն Երեքշաբթի, Չորեքշաբթի եւ Հինգշաբթի երեկոյեան՝ 15 տեսակ աղանդեր, բացօղի եւ զովացուցիչ ՄԻԱՅՆ 10 $:
Նոյն օրերուն ընտանեկան խրախճանքներուն համար ՄԻԱՅՆ 10$:

Տեղեր ապահովելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն.- 01-406736, 03-828232 եւ 03-265475:

ՈՉ-ՊԵՏԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ Կ'ՈՐՈՇԷ ՍԱՌԵՑՆԵԼ ԿՐԹԱԹՈՇԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՒԵԼՄԱՆ ԳԱՆՁՈՒՄԸ

Նախարարաց խորհուրդը վարչապետարանին մէջ երէկ գումարեց չարաթական իր հերթական նիստը, վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի գլխաւորութեամբ:

Հիմնուելով կրթական նախարար Ժան Օպէյտի ներկայացուցած առաջարկին վրայ, կառավարութիւնը պահանջեց ոչ-պետական դպրոցներէն, որ սառեցնեն կրթաթոշակներու յաւելումներու գանձումը, մինչեւ որ նախարարութեան համապատասխան ծառայութիւնը ստուգէ յաւելումներու օրինականութիւնը եւ համականներու յաւելման օրէնքին դպրոցներու կողմէ յարգումը:

Նոյն ծիրին մէջ, կառավարութիւնը յանձնարարեց Պէյրութի Մեծ Մրգիրներու Գործադրութեան Խորհուրդին, որ ստանձնէ պետական դպրոցներու վերանորոգութեան եւ ընդարձակման աշխատանքները:

Նիստի սկզբնաւորութեան, վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի չեչտեց իշխանութեան երեք թեւերուն միջեւ գործակցութեան անհրաժեշտութիւնը, որ ամրագրուած է նաեւ Թայֆի Համաձայնագիրով: «Երկխօսութիւնը յաւագոյն միջոցն է աշխուժացնելու այս գործակցութիւնը», աւելցուց Հարիրի:

ԱՒՕ ԱՐՈՅԵԱՆ ՈՉ ԵՒՍ Է

Համազգայինի ընտանիքն ու հայ բեմը երէկ գիշեր կանխահասօրէն կորսնցուցին երիտասարդ ծառայող մը՝ Աւօ Արոյեանը, ցաւալի արկածի մը հետեւանքով:

Համակրելի դերասան եւ բեմի «սեւ աշխատանք»ի ծառայող Աւօ իր լումանը բերած էր Համազգայինի «Ս. Վրացեան» մասնաճիւղի մանկապատանեկան թատրոնին, նաեւ՝ թատերական այլ գործերու:

ԼԻԲԱՆԱՆ ԿԱՐԻՔ ՉՈՒՆԻ ՀՈԳԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ

Կ'ԸՍԵՆ ՄԱՐՈՆԻ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍՆԵՐԸ

Մարոնի եպիսկոպոսներու խորհուրդը Պքերքէի մէջ երէկ գումարեց իր ամսական հերթական ժողովը, պատրիարք կարտինալ Սֆէյրի նախագահութեամբ:

Խորհուրդը դատապարտեց լիրանանեան եւ ստար կարգ մը կողմերու այն մտայնութիւնը, ըստ որուն, լիրանանցիք ի վիճակի չեն իրենց միջոցներով լուծելու իրենց հարցերը եւ մնայուն հոգատարութեան կարիքը ունին: «Այս մտայնութիւնը քարոզողները կ'ուզեն Լիբանանը պահել ստար ագդեցութիւններու տակ, խոչընդոտելով ազգային իսկական միասնութեան հաստատումը», ըսին մարոնի կրօնաւորները:

Խորհուրդը գոհունակութիւն արտայայտեց կառավարութեան պիւտճէի քննարկման առիթով խորհրդարանին մէջ ստեղծուած «քաղաքական - քննադատական աշխուժութեան» համար, սակայն աւելցուց, որ «քուէարկութիւնը յստակօրէն ցոյց տուաւ ժողովուրդի ներկայացուցիչներուն վայելած ագատութեան չափը»:

Միւս կողմէ, խորհուրդը անհրաժեշտ համարեց քաղաքական բոլոր հոսանքներու գործակցութիւնը, դիմագրաւելու համար չրջանային վտանգաւոր մարտահրաւէրները:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

●*ԱՐՏՕՆԱԳԻՐ չստացած յատեսողական կայաններու չահերու պաշտպան յանձնախումբը պահանջեց տեղեկատուութեան նախարարութենէն եւ Տեղեկատուութեան Ազգային Խորհուրդէն, որ արագացնեն արտօնագիրի նոր դիմումներու քննարկումը եւ անոնց վճռումը:*

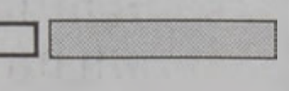
●*ԱՆԳԼԻՈՅ արտաքին գործոց նախարարութեան մէջ Միլին Արեւելքի բաժանմունքի նախագահ Էտուար Շափլին երէկ տեսակցութիւն ունեցաւ արտաքին գործոց նախարարութեան ընդհանուր տնօրէն Զաֆէր Հասանի հետ, քննարկելով չրջանի կացութիւնն ու խաղաղութեան գործընթացի ապագան:*

●*ԱՆԿԱՐՆԵՐՈՒ հոգատարութեան լիրանեան ընկերակցութիւնը Սուրի մէջ գրասենեակ մը նուիրեց Իտալիոյ դեսպանատան, չրջանին մէջ մշակութային գործունէութիւն տանելու նպատակով:*

●*ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ սենտիքան պահանջեց նուագագոյն ամսականը ճչդել 300 հազար լիր. ոսկի, ինչպէս նաեւ իրաւունք տալ պետական դպրոցներու ուսուցիչներուն, որ օգտուին ամսականներու 20 առ հարիւրի յաւելումներէն:*

●*ՊԷՅՐՈՒԹ վաճառականներու ընկերակցութեան փոխ նախագահ Ռոբեռթմ Եասին հաղորդեց, որ Փիթրի տօնէն ետք սկուտցի գործատէրեր պիտի այցելեն Պէյրութ, մասնակցելու համար «գնումներու փառատօն»ին: Ռոբեռթմ երէկ վերադարձաւ Ռիատէն, ուր առեւտուրի մարգին մէջ գործակցութեան ծրագիրներ քննարկեց սկուտցի պատասխանատուներու հետ:*

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՔԱՆԱԿԸ...



Միւրիէթ» կը գրէ, որ խորհրդարանն ու դատարանները չեն կրցած միջամտել՝ պաշտպանելու համար լայիք պետութիւնը:

Բանակը՝ փորձի պատրուակով, հրասայլեր եւ գրահապատ ինքնաչարժներ հաստատած է Անգարայի իսլամականներու մէկ թաղամասին մէջ, ուր իսլամական պետութիւն պահանջող գոյժեր տեղի ունեցած էին քանի մը օր առաջ:

ՔԼԻՆԹԸՆԷՆ ՆԱՄԱԿ՝ ՀԲՐԱՒԻԻ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՕՆ ՋՕՐԱՎԻԳ՝ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԻ ՔԱՅԼԵՐՈՒՆ

Պէյրութի մօտ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Ռիչըրտ Ճոնս երէկ այցելեց նախագահ Իլիաս Հերաուիի եւ նախագահ Պիլ Քլինթընէն գրաւոր պատգամ մը յանձնեց անոր: Ճոնսի կ'ընկերանար Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութեան մէջ Լիրանանի, Սուրիոյ եւ Յորդանանի հարցերու պատասխանատու Լիզ Մաքիոն:

Քլինթըն իր նամակին մէջ կը վստահեցնէ, որ Ուաչինկթըն պիտի չարունակէ «Լիրանանի Բարեկամներու Համագումար»ով ծայր առած աշխատանքները՝ խրնդիր Լիրանանի վերաշինութեան եւ բարգաւաճման: «Այս առիթով կ'ուզեմ վերահաստատել իմ երկրիս նախանձախնդրութիւնը՝ Լիրանանի գերիշխանութեան, անկախութեան եւ հոդային ամրողջականութեան պահպանման գծով», կը չեչտէ Քլինթըն:

ԺԱՄՊՐԻԱ ՊԱԱԼՊՏԱՅԻ ՄԷՋ

Երեք օրէ ի վեր Պէյրութ գտնուող Պրագիլիոյ արտաքին գործոց նախարար Լուիս Ֆելիփէ Ժամպրիա եւս երէկ այցելեց նախագահ Հերաուիի եւ անոր հետ քննարկեց Միջին Արեւելքի կացութեան եւ երկկողմանի յարաբերութիւններուն վերաբերող հարցեր:

Ժամպրիա յոյս յայտնեց, որ Իսրայէլ ի վերջոյ տեղի տայ Միջազգային Ընտանիքի կամքին առջեւ եւ կործադրէ ՄԱԿի թիւ 425 որոչումը: «Կը յուսանք նաեւ, որ լիրանանցի ժողովուրդը յաղթահարէ իր ներքին հարցերուն արտաքին ուժերու միջամտութեան փորձերը», ըսաւ ան:

ՄԸՐԻ ՄԱՀԱՓՈՐՁԻՆ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Արդարութեան Խորհուրդը երէկ չարունակեց պատաւարութիւնը նախարար Միշէլ Մըրրի դէմ 1991ին տեղի ունեցած մահափորձին մեղսակիցներուն: Դէպքը պատահած կր Անթիլիասի մէջ:

Դատարանը երէկ լսեց 2 վկաներ, իսկ երրորդի մը վկայութեան ունկնդրութիւնը յետաձգուեցաւ 19 Փետրուարին, որովհետեւ ենթակային դատարան ներկայանալու համար իմաց չէր տրուած:

ԱՐԵՒԱԳԱԼԻ ԵՒ ՀՍԿՈՒՄԻ ԱԲԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԵՐ ԵՒ ՔԱՐՈԶԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆԵՐ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

Գիւղական Կարողիկոսարանական Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճարին մէջ պիտի տեղի ունենան Արեւագալի եւ Հսկումի ժամերգութիւնները ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ եւ ՈՒՐԲԱԹ օրերը:

Արեւագալի ժամերգութիւնը պիտի սկսի առաւօտեան ժամը 7ին. Հսկումի ժամերգութիւնը երեկոյեան ժամը 5ին:

ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ օրերը, Արեւագալի առաւօտեան, Գիւղական Կարողիկոսարանական միաբանները պիտի քարոզեն Մայրապանքէն ներս, հաւատացեալները հաղորդակից դարձնելով Անձ Պահքի խորհուրդին եւ պատգամին:

Քարոզները պիտի տրուին առաւօտեան ժամը 7.45ին, հետեւեալ կարգով.-

Չորեքշաբթի, 12 Փետրուար -
Տ. Ղեւոնդ արք. Չէպէճեան
Չորեքշաբթի, 19 Փետրուար -
Տ. Արտաւազդ արք. Թրթռեան
Չորեքշաբթի, 26 Փետրուար -
Տ. Վարդան արք. Տէմիրճեան
Չորեքշաբթի, 5 Մարտ (Միջինք) -
Տ. Զարեհ արք. Ազնաւորեան
Չորեքշաբթի, 12 Մարտ -
Տ. Տիրայր Ա. վրդ. Փանոսեան
Չորեքշաբթի, 19 Մարտ -
Տ. Սեպուհ Ա. վրդ. Սարգիսեան

ՈՒՐԲԱԹ օրերը, յետ ժամերգութեան, պետի պիտի ունենայ «Հրաժարիմք»ի արարողութիւն:

Եկէք, աղօթեցէք եւ յեղուեցէք Հայց. Եկեղեցւոյ սրբարար շունչով: Ծող մեր սրբազան Հայրապետներուն արբազնասուրբ աղօթքները միշտ ծագկին չեր չուրջերնուն, ամէն չեր արքունքին մէջ եւ պղտորներին չեր կեանքերնուն մէջ: Ծող Աւետարանի ճշմարտութիւնները եւ քրիստոնէական կրօնի սկզբունքները կեանք առնեն չեր կեանքերուն մէջ:

ԳԻՒԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

Հ.Մ.Ը.Մ. ԺՏԷՅՏԷ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպութեամբ
Հ.Մ.Ը.Մ. ԺՏՒՅՏՒԻ ՄԱՄՆԱՁԻՒՂԻ ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ
Հովանաւորութեամբ
Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

Կ'երգէ սիրուած երգիչ՝
ԳՕԳՕ ՀԱՅԻԹԵԱՆ
Հիւր երգիչ՝ ՅԱԿՈԲ ՏԷՐ ԴԱՒԻԹԵԱՆ

●ՀԱՃԵԼԻ ԱՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 22 Փետրուար 1997, երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ, «White Caesar's Palace»ի շքեղ սրահին մէջ, (*Օթոսթրատ-Զալքա*):

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Գրիգոր եւ Լիոնէ Արոյեան
Տէր եւ տիկին Արամ Արոյեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Գէորգ Արոյեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Նուպար Արոյեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Պարգեւ Ագկգեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յովհաննէս Սաստունեան եւ գաւակունք
Տիկին Մարի Պերեճիքլեան եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կր գուժեն իրենց գաւկին, եղբօր, եղբօրորդւոյն, խնամիին եւ հարագատին՝

ԱԻԵՏԻՍ (ԱՒՕ) ԱՐՈՅԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ 1964ին)

անակնկալ մահը, որ պատահեցաւ Ջորեքշարթի, 5 Փետրուար 1997ի երեկոյեան, արկածի հետեւանքով:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ այսօր՝ Հինգշարթի, 6 Փետրուար, կէսօրէ ետք ժամը 3ին, Նոր Ատանա թաղի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ագգային գերեզմանատունը:

●Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:

●Յուղարկաւորութեան մանրամասնութիւնները պիտի յայտարարուին «Վանայ Ձայն»էն:

●Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիար Մանօ Սաղտասարեան
Տէր եւ տիկին Րաֆֆի Սաղտասարեան
Տէր եւ տիկին Ռալֆ Իրիքեան
Տէր եւ տիկին Վագկն Ջէքիճեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յարութ Ջէքիճեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յակոր Ջամսարեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Մորիս Թիւֆէնկճեան եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կր գուժեն իրենց մօր, քրոջ, խնամիին եւ հարագատին՝

ԳՈՀԱՐ ՍԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ ՋԱՄՍԱՐԵԱՆ)

մահը, որ պատահեցաւ Ջորեքշաբթի, 5 Փետրուար 1997, գիշերուան ժամը 11ին, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Յուղարկաւորութեան մանրամասնութիւնները պիտի յայտարարուին «Վանայ Ձայն»էն:

●Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:

ՀԱՅԱՍՆԵԿԱՆ ՀՐԱՒԷՐ

ՏԻԿԻՆ ԺՈՐԺԷԹ ՋՕՓՈՒՐԵԱՆ
ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԵՍԱՅԻ ՄԱՆՃԻԿԵԱՆ

Սիրով կը հրաւիրեն ազգականներն ու բարեկամները ներկայ գտնուելու իրենց զաւկին եւ դստեր՝

ՀՐԱՉԻ ԵՒ ՔՆԱՐԻԿԻ
Ս. ՊՍԱԿԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ

որ տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, 8 Փետրուար 1997, երեկոյեան ժամը 6ին, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ:

Կնքահայրութեամբ՝ ՋԱՐԵՀ ՍԱՂՏՃԵԱՆԻ
Կնքամայրութեամբ՝ ՍԵԴԱ ՋՕՓՈՒՐԵԱՆԻ

●Ներկայս ընդունիլ իբրեւ հրաւէր:

ՆՈՒԷՐ՝ ՆՈՐԱԳՈՅՆ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ

ՔԱՋ ՎԱՐԴԱՆԻ ԹՈՌԸ...

Ինքնութեան հաստատումի օրն է դարձեալ: Ո՞վ եմ ես հարցադրումը ինքզինք կը պարտադրէ: Հայ մարդը ինքզինք կ՚որոնէ աչքերը դարձնելով դէպի անցեալի անջրպետը: Պարտութիւն մը արձանագրուած է ճակատամարտի մը ընթացքին. զինուորական անհաւասար ուժի պարտութիւն մը, ուժի գերակշռութեան մը դիմաց բնականօրէն ճմլուող փոքր չափի զօրութիւն մը կը փշրուի: Ֆիզիքական յաղթանակը բշնամիին կը պատկանի: Բարոյական յաղթանակը հաշուի կ՚առնենք «Մահ իմացեալ անմահութիւն է» նշանաբանով ոգեմաղաշտ իջնող հայ զինուորները: Մատեան Գունդը ըրած է իր կարելին, նուիրաբերելով իր ընտիր զաւակները, քաջերը: Վարդան Մամիկոնեան զօրագլուխն է, որ չի սակարկեր իր արիւնը: Քաջ զինակիցներ եւ համախոհներ կը հետեւին անոր. «Ազատութիւն կամ մահ» նշանաբանով կը թնդացնեն Աւարայրը, որ Տղմուտ կոչուած գետի մը ափին (գետ, որ կորսըւած ըլլալ կը թուի): Գետը հոսի թէ ցամքի, պատմութեան յիշողութիւնը կը մնայ արթուն, թարմ ու կը յուշէ բոլորիս, որ «Վասն կրօնից ու հայրենեաց» կռիւ մղած են մեր սուրբ նախինքը 14 դարեր առաջ:

* * *

«Դարերը կ՚անցնին, բայց Վարդան քաջ,
բայց Վարդան Սուրբ, կ՚երթայ միշտ առաջ»:

Վարդան իր դարերէն թռելով եկած հասած է քսաներորդ դար: Ան մեզ հետ կը շնչէ, կը շնչաւորէ, կը յիշեցնէ, թէ ինք նահատակ ինկաւ Շաւարշանայ դաշտին վրայ, բայց իր վարդագոյն արեամբ դեռ կենդանի զօրութիւն է մեր հոգիներուն մէջ: Իր արիւնեն կաթիլներ փոխանցուած են մեզի, անա թէ ինչու հազիւ լեզուն բացուած թոթովախօս հայ մանուկը իր փափուկ մկաններուն զօրութեամբ կը թօթուէ իր բազուկը, կը բռնցքացնէ կակուղ ափը ու կը գոչէ.

«Հայ եմ ես, Քա՛յ Վարդանի թո՛ւն եմ ես»...

Այո, թոռն ենք ազգային մեծ հերոսին: Կը պահենք իր անունը: Վասակին անունով ոչ մէկ երեխայ մկրտուեցաւ: Դաւաճան նկատուեցաւ ան ժողովուրդին վճիռով: Քաղաքագէտը տարբեր մեկնաբանութիւն տուաւ Վասակի արեւելումին, դիրքաւորումին: Ու ժողովուրդ զանգուածն է, որ այսօր բարձրաձայն կու տայ Վարդանի անունը, Ղեւոնդեանց դասուն զոհաբերումը:

* * *

Բացաւ տղեկը հայոց պատմութեան դասագիրքը. մատը դրաւ Վարդանի սաղաւարտին վրայ, երկար հայեցաւ ձեռքերուն մէջ սեղմուած Աւետարանին. Երեխան ինչ իմանար այդ խորհուրդնե-

րուն: Հաւատքը: Վարդանը կ... պանգնած է քաճանայի տիպարով մարդ մը: Ան ես կը թուի քաջ մը ըլլալ: Ձեռքին ունի խաչ, որ իբրեւ սուր պիտի օգտագործէ: Քանի մը տարի ետք նոյն երեխան պիտի սորվի, թէ կայ «Եկեղեցին Հայկական»ը, որուն «Խաչերն են դաշոյն»...

Ուրեմն դաշոյնի պատկեր մը կայ հոն. դաշոյնն ալ զենք է անշուշտ, որ գործի ծառայած է ու պիտի ծառայէ դեռ երկար. այնքան ատեն, որ անիրաւած կը մնայ հայը: Նոյն վիճակն է դեռ, նոյն պատմութիւնը հոդ ու հայրենիք խլելու: Նահատակութեան միեւնոյն տեսլականն է ու տեսարանը. արիւնաքամ քաջեր իրենց կարմիր արիւնով կ՚ոռոգեն հողը հայրենի: Պատմական Արցախն է անա, որ գոյութիւն ունէր Վարդան Մամիկոնեանի օրերուն, բայց ետքը... «ետքը» վտանգաւոր բառ մըն է: Խաբեբայութեան ու խարդախութեան ու ջարդի հոմանիշ, աւազակաբարոյ անիրաւներու դաժան վարքին ցուցանիշ:

«Մենք խաղող հինք մեր լեռների պէս,
Դուք հողմերի պէս խուժեցիք վայրագ»:

* * *

Պատմութիւնը կը կրկնուի սիրելի հայորդի: Նայէ Արցախի քարտէսին ու հոն պիտի տեսնես բզկտուած հող մը, կը փնտռես Գետաշէնը, Շահումեանը, որոնք հոն են, բայց անտեր: Անոնց յիշատակին երգեր կ՚երգես. *«Արցախի դարպասն ես. ամրոց Գետաշէն»:*

Երգին ընդմէջէն կ՚որոնես կորսուածը՝ զայն գտնելու տենչով: Այդ որոնումը նոյն ատեն ինքնութեանդ որոնումն է. քու սեփական գոյնիդ ու պատկերիդ որոնումը: Վերջապէս, հայ ես դուն, քաջ Վարդանի թոռն ես դուն:

Այո, ոչ մէկ կասկած. հայ ես դուն, Աւարայրեն ծնած, Արցախով մկրտուած, ապրած ես աշխարհի երկինքներու տակ, բայց պահած ես խոստումդ հայ ապրելու: Հայութեան կնիքը ունիս ճակատիդ վրայ: Միւռոնափայլ աչքերովդ կը նայիս շուրջ բոլորդ, միանալու քու մասնիկներուդ, աշխարհով ցրուած բջիջներուդ: Մերթ կը հիանաս զօրակիցներուդ, ու մերթ կը տրտմիս ի տես այն մանր մարդերուն, որոնք անգիտակից տգիտութեամբ մոռցած են իրենց ինքնութիւնը, հեռացած են արմատներէն ու քեզի կը նային զարմանքով, թէ կը խօսիս լեզու մը, որ աշխարհով մէկ լսուած է Արարատ լերան գագաթներէն, Նոյեան Տապանին փրկութենեւեն ետք: Շարունակէ խօսիլ մայրենիդ, ու ծիծաղէ բոլոր անոնց վրայ, որոնք խորթ հնչիւններով կ՚ուզեն խաթարել ձայնը ոսկի ոսկեղինիկին, եւ դուն լեզուդ դարձուցած դաշոյն՝ անջատէ քու շրջապատէդ տիղմերու մէջ թաւալող թուլամորթ ազգակիցներդ, արիաբար երգելով անոնց խլացած ականջն ի վար

«Վարդան մեր քաջ Զօրավար.
Թուրը ձեռին, ոսկեվառ,
Կանչում է իր քաջերին.
Զարդել գլուխն Յազկերտին»...

Երգէն ետք դարձեալ նայիր հոգիիդ մէջ եռացող արեան, շօշափէ զարկը բազկերակիդ. յայնժամ պիտի հաստատես, թէ իրա՛ւ, հա՛յ ես, քաջ Վարդանի քա՛ջ թոռն ես...

ՇԱՀԱՆԴՈՒԽՏ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ՔՐԻՍՏՈՆԷՈՒԹԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՄԱՆ 1700ԱՄԵԱԿԻ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԺԱՊԱՒԷՆՆԵՐՈՒ ԲԵՄԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՄՐՑԱՆԱԿԱԲԱՇԽՈՒԹԵԱՆ ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐԸ

Քրիստոնէութեան Հայաստանի պետական կրօն հռչակման 1700ամեակի Գործադիր Մարմինի որոշումով Հայաստանի եւ Սփիւռքի մամուլին մէջ յայտարարուեցաւ մրցանք՝ երեք բաժիններով փաստագրական չրջապատկերի մը բեմագիրին համար: Մրցոյթին յաղթողները պիտի ստանային՝ առաջին տեղի համար 3000 $, երկրորդ տեղի համար 2000$, իսկ երրորդի համար նկատի առնուած էին երկու տեղեր, իւրաքանչիւրին 1000$: Բեմագիրները յանձնելու ժամկէտն էր 31 Հոկտեմբեր 1996, եւ անոնց քննարկման եւ մրցանակարաչխման համար նշանակուած էր յանձնախումբ մը: 24 Դեկտեմբեր 1996ի երեկոյեան ժամը 5ին Երեւանի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ առաջնորդարանի մէջ սոյն յանձնախումբը ընթերցեց ներկայացուած բեմագիրները եւ խորհրդակցական ժողովի մը ընթացքին կարծիքներու փոխանակում տեղի ունեցաւ: Յանձնախումբը իր երկրորդ նիստը գումարեց Դեկտեմբեր 29ին, Հայաստանի Գրողներու Տան մէջ. ժողովի անդամներն էին. Մեսրոպ արք. Մուրադեան, Ասողիկ եպս. Արիստակէսեան, Հրանդ Մաթեւոսեան, Ֆրունզիկ Տովմասեան, Ռուբէն Գէորգեանց, Յարութիւն Խաչատրեան, Ռուբէն Յովսէփեան, Սուրէն Յասմիկեան, Դաւիթ Մուրատեան: Ժողովին կը նախագահէր գործադիր վարիչ Մեսրոպ արք. Աչճեան: Ժողովի աւարտին յանձնախումբը հրապարակեց հետեւեալ հաղորդագրութիւնը՝

ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻ ԵԶՐԱԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Քննարկելով մրցոյթին ներկայացուած բեմագիրները՝ յանձնախումբը կը նշէ հետեւեալը.

Յաւաք, բեմագիրներու փոքրաթիւ ըլլալը կը դժուարացնէ ընտրութիւնը: Ներկայացուած գրական կտորներէն նիւթի բովանդակութեան եւ գեղարւեստական մեկնարանման տեսակէտէն կ՚առանձնանան Յովհաննէս Գրչի «Հաւատ, Յոյս, Սէր» եւ Ճգնաւորի «Սուրբ Լեռան Հովտում» բեմագիրները, որոնք հնարաւորութիւն կու տան ժապաւէնի սահմաններուն մէջ ներկայացնել հայոց քրիստոնէութեան պատմութիւնը հայոց պատմութեան հետ չաղկապուած:

Մանրակրկիտ քննարկումներէ ետք յանձնախումբը բաց քուէարկութեամբ որոշեց հետեւեալը.

ա. Առաջին մրցանակ չշնորհել:

բ. Երկրորդ մրցանակը շնորհել «Հաւատ, Յոյս, Սէր» բեմագիրին:

գ. Երրորդ մրցանակ մը չշնորհել. «Սուրբ Լեռան Հովտում» եռամասին:

Դիտելով, որ բեմագիրները տակաւին ամրողջական չեն եւ չեն լրացներ ապագայ ժապաւէնի բեմագիրներու ոգին, յանձնախումբը որոշեց հետեւեալը.

Ա.- Յանձնախումբը իր դիտողութիւններն ու առաջարկները գրաւոր պիտի ներկայացնէ եւ չորս ամիս ժամանակ պիտի տայ, որպէսզի բեմագիրները հեղինակները վերամշակեն իրենց գործերը եւ կրկին ներկայացնեն յանձնախումբին:

Բ.- Չորս ամիսներու ընթացքին յանձնախումբը իրաւունք ունի Հայաստանէն եւ Սփիւռքէն ներկայացուող այլ հեղինակներու բեմագիրներ ընդունելու եւ քննարկելու, մինչեւ 30 Ապրիլ 1997:

Գ.- Յանձնախումբը յաւագոյն բեմագիրի ընդունման վերջնական իր վճիռը պիտի տայ 30 Մայիս 1997ին:

Դ.- Յանձնախումբը կ՚առաջարկէ Մայր Աթոռն հայոց դարձի մասին խաղարկային բեմագիրի նոր մրցոյթ մը յայտարարել:

Նոր բեմագիրները Ս. Էջմիածնի գրասենեակ պէտք է հասնին մինչեւ 30 Ապրիլ 1997: Արտասահմանէն մրցոյթին մասնակցողները կրնան իրենց գործերը ուղարկել Մեսրոպ արք. Աչճեանին, Նիւ Եորք, առաւելագոյնը մինչեւ 30 Ապրիլ 1997, հետեւեալ հասցէին.

Grand Central Station
P. O. Box 3141
New York, NY 10163
Tel./Fax: (212) 286 -0360

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԴԻՐ ՄԱՐՄԻՆԻ ԺՈՂՈՎԸ ԼԻՄԱՍՈԼԻ ՄԷՋ, 27-30 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1997

Միջին Արեւելքի Եկեղեցիներու Գործադիր Մարմինի հերթական ժողովը տեղի ունեցաւ Լիմասոլի մէջ, Կիպրոս, 27-30 Յունուար 1997ին:

Միջին Արեւելքի Եկեղեցիներու Խորհուրդը իր մէջ կը համախմբէ Միջին Արեւելքի բոլոր եկեղեցիները, որոնք ներկայացուած են եկեղեցական չորս ընտանիքներով՝ Արեւելեան Ուղղափառ Ոչ-քաղկեդոնական եւ Արեւելեան Ուղղափառ Քաղկեդոնական, Կաթոլիկ եւ Բողոքական եկեղեցիներով: Հայց. Եկեղեցին սոյն Խորհուրդին գլխաւոր գործօն անդամներէն է Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեամբ, որուն մնայուն ներկայացուցիչներն են Գործադիր Մարմինին մէջ՝ Սեպուհ Մ. վրդ. Սարգիսեանն ու Շահան վրդ. Սարգիսեանը, որ ներկայ ժողովին փոխարինուեցաւ Գեղամ վրդ. Խաչերեանով, իրրեւ նորընտիր փոխ անդամ այս ժողովին:

Եկեղեցական արարողութենէն ետք, ժողովը սկսաւ իր աշխատանքներուն: Երեք օրերու վրայ տարածուած աշխատանքային նիստերով Գործադիր Մարմինը քննարկեց իր առջեւ դրուած օրակարգը՝ սկսելով Խորհուրդի րնդհանուր քարտուղար վերպ. Ռիւատ Ձարճուրի տեղեկագիրին ընթերցումով: Իր տեղեկագիրին մէջ րնդհանուր քարտուղարը նախ անդրադարձաւ վարչական-կազմակերպչական հարցերուն առնչուած Խորհուրդին հետ կապուած բաժանմունքներուն, ապա ներկայացուցած իրագործումները, որ րնդհանուր քարտուղարութիւնը կատարեց անցնող ութ ամիսներուն:

Ընդհանուր քարտուղարի տեղեկագիրին քննարկումէն ետք, յաջորդաբար կարդացուեցան «Հաւատք եւ Միութիւն», «Քրիստոնէական Վկայութիւն» եւ «Հաղորդակցութիւն եւ Լրատուութիւն» միաւորներու եւ «Կեանք եւ Վառայութիւն» բաժանմունքի տեղեկագիրները, առաւել՝ Պաղեստինեան Գաղթականաց Սպասարկութեան Լիբանանի, Երուսաղէմի, Յորդանանի գրասենեակներուն գործունէութեանց տեղեկագիրները: Ապա քննարկուեցան վերոյիշեալ գրասենեակներուն գործունէութեան վերաբերեալ կանոնագրութիւնները:

Յատուկ նիստով քննարկուեցաւ նաեւ Խորհուրդի նիւթա-բարոյական տեղեկագիրը, որմէ ի յայտ եկաւ, որ Խորհուրդը կրցած է իրագործել իր պիւտճէն:

Այնուհետեւ Գործադիր Մարմինը փակ նիստով վաւերացուցած ընտրական յանձնախումբին կողմէ իրեն եկած առաջարկները՝ Բարթենիոս Գ. պատրիարքին տեղ Լիմասոլի առաջնորդ Քրիսանթոս եպիսկոպոսի Խորհուրդին նախագահ ընտրուելուն եւ Հայ Եկեղեցւոյ Անտիոքի Յոյն Եկեղեցւոյ ներկայացուցիչներուն ընտրութեան առնչութեամբ:

Գործադիր Մարմինը յատուկ կերպով քննարկեց 2000ին Քրիստոսի Աստուածայայտնութեան երկհազարամեակի տօնակատարութեանց պարագան, նկատի առաւ միաւորներէն եկած առաջարկները եւ նշանակեց կեդրոնական յանձնախումբ մը, որպէսզի այդ ուղղութեամբ անհրաժեշտ տնօրինումներն ու հանդիսութիւնները կազմակերպէ:

Ժողովի օրակարգի գլխաւոր կէտերէն մէկն էր նաեւ «Քրիստոնէութիւնը Միջին Արեւելքի մէջ» թեման: Ժողովականները հանգամանօրէն քննարկեցին այս հարցը, չեշտուեցաւ քրիստոնէութեան անհրաժեշտութիւնը Արեւելքի պատմութենէն եւ կեանքէն, ինչպէս նաեւ քրիստոնեայ եկեղեցիներու բնիկ-տեղացի (indigenous) բլլալու հանգամանքը: Այս չրջագիծին մէջ անգամ մը եւս չեշտուեցաւ քրիստոնեայ եկեղեցիներու միութեան հարցը՝ արտայայտուած Ս. Մննդեան եւ Ս. Յարութեան տօներու մէկ թուականի րնդունումով, համատեղ աշխատանքներով եւ սիրոյ, յարգանքի փոխադարձ գործակցութեամբ:

Ժողովը Հինգշաբթի կէսօրին աւարտեց իր աշխատանքները՝ որոշելէ ետք իր յաջորդ նիստին գումարման տեղն ու թուականը, ինչպէս նաեւ թուականը յառաջիկայ 1999ին գումարուելիք րնդհանուր համաժողովին:

ԹՂԹԱԿԻՑ

ՍԱՆԱՀԻՆԻ ՎԱՆՔԻ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊԱՀՈՎՈՒԱԾ

Արցախի կառավարութիւնը րնկերային եւ տնտեսական գարգացման ծրագիրներ մշակած է՝ «Արցախ» անունով, որուն մէջ կը մտնեն նաեւ աւերուած բնակավայրերու վերականգնման եւ վերաբնակեցման հարցերը:

«Արցախ» ծրագիրը կը նախատեսէ 24.2 միլիոն տոլար ներդրում: Մրագիրը կ՚ընդգրկէ տարբեր բնագաւառներու մէջ պետական ներդրումներու քաղաքականութիւնը, ինչպէս նաեւ տնտեսութեան եւ րնկերային ոլորտի վերականգնման հարցերը:

Աւերուած բնակավայրերու վերականգնման եւ վերաբնակեցման ծրագիրը կոչուած է բարելաւելու ժողովրդագրութեան եւ տարաբնակեցման իրավիճակը:

Արդիւնարերութեան գարգացման համար նախատեսուած է Դրմբոնի ոսկիի հանքի օգտագործման եւ Մեփանակերտի ալրաղացի չինարարութեան ծրագիրը:

ՀԱՅԿԱԶՆԵԱՆ ՀԱՅՐԵՆԱՍԷՐ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԻ «ԱՐՑԱԽ» ԾՐԱԳԻՐ

Քրիստոնէութեան Հայաստանի մէջ պետական կրօն հռչակման 1700ամեակի հնչման Գործադիր Մարմինի վարիչ Բարսեղ Մեսրոպարք. Աչճեան յայտնեց, որ մոնրէալարքեպ. տէր եւ սիկիի Հարի Մարգարեանները, մղուած Հայ Եկեղեցւոյ ազգին հանդէպ իրենց խորունկ սէրէն, եւ ի յարգանս իրենց ծնողաց՝ Դրիգոր եւ Արմինէ Մարգարեաններուն, 200.000 Ամերիկեան տոլարի իշխանական նուիրատուութեամբ մը յանձն առին Սանահինի Հայկազեան Հայրենասէր Հանրապետութեան վերականգնումի «Արցախ» ծրագիրը:

Նստած ձախէն աջ՝ Ասողիկ եպս., Մեսրոպ արք., Գրիգոր Խանջեան, Հրանդ Մաթեւոսեան:

Ոտքի ձախէն աջ՝ Սուրէն Յասմիկեան, Ռուբէն Գէորգեանց, Յարութ Խաչատրեան, Ռուբէն Յովսէփեան, Դաւիթ Մուրատեան, Ֆրունզէ Տովմասեան:

Ծրագիրը կ՚ընդգրկէ Սանահինի վանքի համալիրին մէջ, Ս. Ամենափրկիչ Մայր Եկեղեցւոյ կողմին, կը գտնուի Ս. Աստուածածին եկեղեցին, երիտ գաւիթ, գրատուն, գանգակատուն, ակադեմիան եւ Ս. Գրիգոր մատուռը: Վանքը մեծ վրնասներ կրած էր 17րդ դարուն պատճառած երկրաշարժէն. թէեւ պարբերաբար նորոգութիւններ եղած են, սակայն այժմ անհրաժեշտ են հետեւեալ նորոգութիւնները.

ա. Գանգակատուն.- 13 դարեր: 25 մեթր բարձրութեամբ եռայարկ կառոյց է:

բ.- Գրատուն.- Կառուցած է 1063 թ. Դաւիթ Անհողին դուստր Հրանոյշ թագուհիի միջոցներով:

գ.- Ս. Աստուածածին եկեղեցին, որ համալիրի հրաւագոյն շինութիւնն է. ես կոչուած է 10րդ դարէն:

Հ. ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ
ՆՈՐ ՀԱՍՑԷՆ

HAMPIG SASSOUNIAN C-88440
California Correctional Institution
Unit IV-B 4-A-104
P.O.Box 1906
Tehachapi, CA. 93581, U.S.A.

ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ ԽՈՍՏԱՑԱԾ Է ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՀԱՐՑԸ ԼՈՒԾԵԼ

1987էն ի վեր Երեւանի քաղաքապետական խորհուրդը կը ձգձգէ Երեւանի Հր. Քոչար եւ Վ. Վաղարշեան փողոցներու խաչմերուկին վրայ գտնուող սեփական տուներու հարցը:

Յիշեցնենք, թէ նոյն տարին սեփականատէրներուն հետ համաձայնութիւն մը կնքուած էր, որպէսզի խրնդրոյ աւարկայ տուներուն տեղը ելեւմտական նախարարութեան համար քանի մը բարձրայարկ շէնքեր բարձրացուին: Փոխարէնը տանտէրներուն 64 բնակարաններ պիտի տրամադրուին: 1988ին սկսած էր շէնքերու շինարարութիւնը, սակայն երկու տարի ետք դադրած էր՝ անոյժ ձգելով յանձնուելիք բնակարաններու հարցը:

Կարեւոր այս խոստումին իրականացման հեռանկարով սեփականատէրները 3 Փետրուարին դիմեցին վարչապետ Արմէն Սարգսեանի:

Հայաստանի մամլոյ հաղորդումներուն համաձայն, հանդիպման րնթացքին վարչապետը, մերժելով նշուած ձգձգումները, խոստացաւ յարմար լուծում մը փորձել գտնել այս հարցին:

Միաժամանակ ան չեշտեց, թէ խորհրդային չրջաններէն մնացած նման բազմաթիւ անլոյծ հարցեր գոյութիւն ունին, որոնց լուծումը ժամանակի կը կարօտի:

ԴՐԱՄԻ ԱՆԿԱՅՈՒՆՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՄԱԿԱՐԳԱՅԻՆ ԳՈՐԾՕՆՆԵՐԻ ԱՐԴԻՒՆՔ Է

Անցեալ տարուայ Հոկտեմբերի վերջերից հայկական դրամի մինչ այդ արձանագրուած երկամեայ կայունութիւնը սկսեց որոշակիօրէն երեւալ եւ դրսեւորել արժեզրկման ակնյայտ միտումներ: Հետագայում դրանք որոշակի պարձան եւ արդէն Նոյեմբեր - Դեկտեմբեր ամիսներին գրանցուեց դրամի փոխարժէքի գգալի անկում: Ճիշդ է, Ամանորի նախօրեակին րնակչութեան կողմից գգալի արտարժութային միջոցների ներգրաւումը չրջանառութեան մէջ որոշակիօրէն կայունացրեց դրամի փոխարժէքը (430-440), սակայն դրամական չուկային րնդհանուր անբարենպաստ իրավիճակը չարունակում էր խորանալ:

Գաղտնիք չէ, որ հայկական դրամի երկամեայ կայունութիւնը արդիւնք էր Հայաստանի կենտրոնական Դրամատան կողմից իրականացուած կոչտ դրամավարկային քաղաքականութեան: Այդ նպատակին էին ծառայում եւ կ.Դ.ի կողմից առեւտրային դրամատներին ներկայացուած խիստ պահեստի պահանջները, ե՛ւ գեղչադրոյքի բարձր մակարդակը, ե՛ւ արժեթղթերի բաց չուկայում կատարուող գործառնութիւնները, եւ միւս անուղղակի լծակները: Դրամական գանգուածի աճի րստ ամենայնի գսպման գործելակերպը, թերեւս, կարողացաւ նախորդ ժամանակահատուածում լուծել դրամի նկատմամբ վրստահութեան ձեւաւորման եւ նրա ներքին փոխարկելիութեան ապահովման հիմնախնդիրը:

Արմատական ագատական բարեփոխումների դիմաց միջազգային ֆինանսական կազմակերպութիւնների կողմից Հայաստանին տրամադրուող վարկերը եւ ֆինանսական օգնութիւնները հնարաւորութիւն էին տալիս ապահովել ագգային դրամի կայունութիւնը եւ այդ գումարտակերի վրայ իրականացնել որոշակի կառուցուածքային եւ հիմնարկային բարեփոխումներ: Միաժամանակ, ծայրայեղ բարդ իրավիճակում գտնուող երկրին անհրաժեշտ էր լուծել գոյատեւման, էներգակիրներով եւ սննդամթերքով նուազագոյն ապահովման խնդիրներ՝ առաւելապէս ներմուծման հաշուին: Այս պարագայում հայկական դրամի կայունութիւնը կարճաժամկէտ առումով, այլընտրանք չունէր, քանի որ ներմուծմանը տրամադրում էր խիստ բարենպաստ հնարաւորութիւններ՝ այն դարձնելով գերշահութաբեր:

Սակայն իր դրական կողմերով հանդերձ, դրամի փոխարժէքի կայունութիւնը հայկական իրականութեան մէջ երկարաժամկէտ առումով, չէր կարող նուազեցնել սղաձի սպասումների բաւականաչափ բարձր մակարդակը: Այն բանի րմբրռնումը, որ ագգային դրամի փոխարժէքի կայունութիւնն ապահովւում է արտաքին աղբիւրների հաշուին եւ թեպետ արագ քայքայուող պատճառով, քանի որ դեռեւս գոյութիւն չունի դրանց իրացման երկրորդային չուկայ եւ դրանք առեւտրային դրամատների կողմից օգտագործրւում են սոսկ որպէս գրաւադրման միջոց:

1997 թ. պիւտճէի նախագծում որպէս նրա 34.4 միլիառ դրամ կազմող պիւտճէական բացի ֆինանսաւորման աղբիւր, նախատեսուած են 13.9 միլիառ դրամի մուտքերը պետական գոյքի սեփականաշնորհումից եւ ապապետականացումից: Թէ որքանով է իրատեսական այս ցուցանիշը, կարելի է դատել 1996 թ. րնթացքում սեփականաշնորհումից ստացուող մուտքերի չափից: Այն կազմել է 350 միլիոն դրամ: Դա նշանակում է, որ չնայած կառավարութեան հաւաստիացումներին, 1997 թ. սեփականաշնորհման համար առաջարկուող պետական գոյքի դիմաց նման ծաւալի գումարների մուտքի հնարաւորութիւնը պէտք է անիրական համարել: Մնում է ենթադրել, որ պետական պիւտճէի բացի ֆինանսաւորման համար կառավարութիւնը պէտք է դիմի սահմանուած չափաքանակից դուրս դրամական էմիսիայի:

Ինչ վերաբերում է արտաքին աղբիւրներից պետական պիւտճէի բացի ֆինանսաւորմանը, ապա պէտք է նշել, որ գնալով նուազում են այդ հնարաւորութիւնները: Բաւական է ասել, որ 1997 թ. րնթացքում ակնկալուող 33,6 միլիառ դրամի վարկային օգնութեան չուրջ 67 տոկոսը (22,3 միլիառ դրամ), ուղղուելու է նախկինում ստացած վարկերի մարմանը: Միաժամանակ, եթէ նկատի ունենանք, որ երկրի արտաքին պարտքն աճում է աւելի արագ տեմպերով քան Համախառն ներքին արդիւնքի աճի տեմպերը, իսկ արտաքին առեւտրի հաշուեկշռի բացասական մնացորդը գնալով մեծանում է, ուստի բացի ֆինանսաւորման արտաքին աղբիւրները հետզհետէ դառնում են աւելի սակաւ: Առաջիկայում երկրի արտաքին պարտքի սպասարկման բարդութիւնները կարող են դառնալ տնտեսական համակարգի ապակայունացման լուրջ գործօններ:

Հայաստանում իրականացուած տնտեսական բարեփոխումների նախընթաց փուլին րնորոշ է եղել մակրոտնտեսական քաղաքականութեան միակողմանի-միագիծ տարբերակը: Այս ենթատեքստում իրականացուող դրամավարկային քաղաքականութիւնը դիտարկուել է որպէս տնտեսական կայունութեան համաչխարհային գործիք: Հարցն ամրողջութեամբ յանգել է սղաճային հիմնախնդիրների լուծման չրջանակներում դրամի փոխարժէքի կայունութեան ապահովմանը՝ դրամական գանգուածի րստ ամենայնի սահմանափակման ճանապարհով: Մինչդեռ մակրոտնտեսական հաւասարակչռուած քաղաքականութիւնը ենթադրում է սղաճի կառավարման համադրում համակարգային նշանակութեան միւս երկու պարամետրերի՝ տնտեսական աճի եւ աչխատունակ րնակչութեան գրաղուածութեան պատչաճ մակարդակի ապահովման հետ: կ.Դ.ի համար վերջին պարամետրերը, թերեւս, դրամավարկային քաղաքականութեան իրականացման մէջ դեր չեն խաղացել:

Այն իրողութիւնը, որ գների րնդհանուր մակարդակի կայունութիւնը կարելի է ապահովել սոսկ դրամական գանգուածի կոչտ սահմանափակումների միջոցով, հարցի պարգունակացուած րմբռնում է: Անչուշտ, կարելի է ապահովել սղաճի տարեկան տեմպը 5-7 տոկոսից էլ գածր մակարդակի վրայ, եթէ տնտեսութեան ռեալ հատուածում ներդրումների եւ գործարար աչխուժութեան մակարդակը մօտեցուի արտադրական կարողութիւնների առաւելագոյնը 20 տոկոսի օգտագործման: Ներկայումս դրամական գանգուածը կազմում է երկրի համախառն արդիւնքի մօտաւորապէս 12 տոկոսը, որը բազմակի անգամներով աւելի պակաս է, քան տնտեսութեան մէջ առկայ իրական ապրանքային չրջանառութեան պահանջները: Եթէ նկատի ունենանք, որ ստուերային տնտեսութեան չրջանառութիւնն այսօր տարբեր գնահատումներով կազմում է ՀՆԱի 50-70 տոկոսը, ապա պէտք է եզրակացնել, որ այդ չափով ստուերային չրջանառութիւնը սպասարկւում է արտարժութային (առաւելապէս ամերիկեան տոլար) գանգուածի կողմից: Մեր հաշուարկներով, ներկայումս կանխիկ տոլարի ստուերային չրջանառութեան րնդհանուր ծաւալը կազմում է 400 միլիոն տոլար, որն րստ էութեան, չի վերահսկւում պաչտօնական ֆինանսական օղակների կողմից: Արտարժոյթի նման գանգուածը գանկացած պահին ի վիճակի է ապակայունացնել ֆինանսական իրավիճակը եւ ագգային դրամի փոխարժէքի վարքագիծը դարձնել չափազանց յեղյեղուկ ու անկանխատեսելի: Այս պայմաններում յոյսը դնել արտարժոյթի չուկայում կ.Դ.ի կողմից կատարուող համապատասխան ներխուժումների կամ պարգապէս առաջարկ-պահանջարկ մեխանիզմի ինքնագործ գործողութեան վրայ սոսկ կարող է հիւծել կ.Դ.ի պահեստային պաչարները եւ ունենալ կարճաժամկէտ դրական ագդեցութիւն:

Անհրաժեշտ է հասկանալ, որ դրամական չուկայում առկայ անկայունութիւնը երկարաժամկէտ-վերարտադրական գործօնների համադրման արդիւնք է, եւ խնդրի լուծումը պահանջում է համակարգային մօտեցումներ: Այստեղ հաւասարապէս կարեւորւում են բազմաթիւ գործօններ, ստուերային տնտեսութեան օրինականացումը եւ հարկումը, հաւասարակչռուած ներդրումային կառուցուածքային քաղաքականութիւնը, արտաքին պարտքի համապատասխանեցումը նրա սպասարկման ուղղութեամբ տնտեսութեան իրական հնարաւորութիւններին, պետութեան կողմից գների ու եկամուտների հիմնաւորուած քաղաքականութիւնը, հարկային, դրամատնային, մաքսային եւ միւս աչխատունակ ոլորտներում կարգուկանոնի ու օրինականութեան հաստատումը եւայլն:

Ա. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

«Երեւան» Տեղեկատուական Կեդրոն

ՅՈՒՍԱԼՔՈՒԹԻՒՆ՝ ՓՈՂՈՑԸ, ԱՆՀԱՇԻՒ ԴՐԱՄ՝ ՍԱԼՈՆՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆ՝ ԴԷՊԻ ՆԱԽԿԻՆ ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Ալեկոծ ծովու մը կը նմանի հայերու կեանքը: Ծով մը, որ հետզհետէ կ'ուռի, առանց որ ալիքներ բարձրանան մարդոց յոյսերը խեղդելու համար: Վերջ ի վերջոյ ալեբեկում պիտի տիրէ՞: Հայերը սակայն կը տոկան: Իրենց հոգիի ուժը իբրեւ փրկութեան լաստ գործածելով կը փորձեն պայքարիլ աղքատութեան եւ ճչացող անհաւասարութեան դէմ: Դիմանալու համար: Իբրեւ «զենք» ընտրած ըլլալով շուկան (*պազարը*): Շուկայ մը, որ կը սկսի Երեւանի փողոցներու վրայ յուսահատ ճեմատողանցներով, միանչեւ որ օտարական մը կամ ոեւէ հայ տրամադրութիւն ցոյց տայ գնելու իրենց առտնին իոհանոցային տարրական առարկաները՝ (գաւաթ, սրճաման, սուրճ, չաքճապակեայ սրուակ, եւ այլն), հասնելով մինչեւ իսկ տան վաճառքին:

Անծայրածիր շուկայ մըն է Հայաստանը: Յայտնի եւ գաղտնի: Եւ անշուշտ գոյութիւն ունի կաշառակերութիւնը: Կայ նաեւ նորանկախ հանրապետութեան շուկան եւ անոր «սիրահարները» շաճու հեռանկարով ամէն օր քիչ մը աւելի կը շատնան, որպէսզի տիրող դրութեան «դուռի» արանքէն ներս թափանցեն:

Մինչեւ իսկ մարդասիրական կազմակերպութիւններ նետուած են հրապարակ: Յիսունէ աւելի կազմակերպութիւններ կը տողանցեն Հայաստանի մէջ, երկրի մը մէջ, որ հազիւ 3 միլիոն բնակիչ կը հաշուէ, դիտել տուին ինծի: «Անոնցմէ շատեր քաղաքական դեր ալ կը խաղան՝ շեշտելով անմիջականօրէն իրենց ներկայութիւնը այս փոքրիկ հանրապետութեան մէջ (օրինակ՝ ամերիկացիները յաջողութիւններ ալ ձեռք կը ձգեն): Եւ անշուշտ գոյութիւն ունի նաեւ Եւրոպական Միութեան եւ այլ միջազգային կազմակերպութիւններու ծրագիրները եւայլն. հոն կարծր պայքար մը կը տարուի, որպէսզի իւրաքանչիւրը իր առաւելագոյնը՝ չափով օգտուի ու ապահովէ: Ո՛չ այնքան ժողովուրդին համար, այլ որպէսզի բազմապատկուին անձնական գանձերը որոշ անձերու, օտարական ըլլան անոնք թէ տեղացի...»:

Այսպէս, Արեւմուտքի մարդու մը հետ մարդու մը մասին կը խօսինք, թէկուզ եթէ բոլոր կազմակերպութիւններն ալ նոյնը չեն, նոյնիսկ եթէ անոնց մէջ կը գտնուին ոմանք, որոնք կը ճգնին Հայաստանին օգտակար հանդիսանալ:

Այսպիսի *տեքստի* մը մէջ, որ կը շրջագային լուրջ համեմատութեամբ սեւ տոլարներ, որոնք սովորաբար կը յանգին բարձր պաշտօնեաներու վրայ գտնուող մարդոց գրպանը, որոնք բոլորովին անակնկալօրէն իրենք զիրենք կը գտնեն հսկայական հարստութիւններու դիմաց, որուն հետեւանքով ալ ժողովուրդին հանդէպ կը զգրսեւորեն անզսպելի գրգռիչ վերաբերում՝ ժողովուրդը իրապէս կը տառապի եւ իր անօթութիւնը կը փորձէ դիմագրաւել ոչ թէ ճոխ սալոններուն եւ գրասենեակներուն, այլ փողոցներու մէջ. ամէն բան վաճառքի հանելով...

Ընենք՝ Հայաստանի նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեան անոնցմէ մէկն է, որ հրապարակաւ դատապարտեց կաշառակերութիւնը, եւ այս մէկը (ի պատիւ իրեն) կը շարունակուի: Այսպիսի փորձառութիւն մը ապրեցայ նաեւ ես, երբ պետական պաշտօնեաներ ինծի առաջարկեցին տոլարի կաշառք, որպէսզի իմ հետապնդած կարգ մը հարցազրոյցներ ապահովեն ինծի համար...

Սակայն իրական Հայաստանին կը հանդիպիս առօրեայ փողոցի շուկաներուն մէջ: Հոն, ուր ժողովուրդին յուսախաբութիւնը իր դիմագկանութիւնը կը սպառէ, տանտիկիններու դէմքին վրայ, երբ թախծոտ արտայայտութեամբ իրենց պայուսակներուն մէջ բուրդեր դուրս կը բերեն կտոր մը հացի փոխարէն վաճառականներուն ծախելու համար:

Ամէնէն համբաւաւոր շուկան «*Վերնիսաժ*»ն է: Հոն կրնաս գտնել գորգերէն մինչեւ ճիւնկարներ, արծաթեղէն, բանուած ձեռնապայուսակներ Լեռնայինի Ղարաբաղէն բերուած: Կրնաս հանդիպիլ նաեւ աչքառու ճարտարապետներու, որոնք իրենց հաշակով եւ սեփական զարդարանքի համար պատրաստուած գեղանկարներ կը վաճառեն հացի մը փոխարէն, թէկուզ իրենք կը յայտարարեն, թէ այդ վաճառքը տեղի կ'ունենայ ստեղծագործական արտայայտութեան դրսեւորման սիրոյն: Մարդկային կարիքը սակայն...

Նորանկախ Հայաստանի հանրապետութիւնը բնորոշող տնտեսութեան մէջ կը հանդիպիս սակայն այս իրապատկերին: Պետական, միաժամանակ անձնական նախաձեռնութեան համակարգին, որոնք կը համագործակցին իրարու հետ Երեւանի Օփերայի հրապարակի վաճառատուներուն մէջ: Այս խանութներուն մէջ կը վաճառուի հացը, որ կը պատրաստուի պետական հացատուներու մէջ: Նոյն այս վայրին մէջ (աջ ու ձախ), առանց բնորոշիչ զատորոշումներու, իւրաքանչիւր խանութ իր ապրանքը կը վաճառէ իր յաճախորդներուն: Հոն գոյութիւն ունին երկու սեփական փոքր խանութներ, որոնք եւրոպական եւ ամերիկեան շոքոլաներ, սիկարէթներ, ձիւթեր ու այլ իրեր կը ծախեն: Սակայն պոչերու կրնաս հանդիպիլ միայն հացատուներուն առջեւ: Այո, լաւ հագած տիկիններ, սուղնոց մուշտակներով եւ կամ կաշիէ բաճկոններով՝ ընտիր հացը կը գնեն (այո, այսպիսի բան կը ծախուի հոն), կը գնեն նաեւ պանիրով եւ անուշեղէնով պատրաստուած խմորեղէններ եւ թխուածքներ: Աղքատները միշտ ալ կը գնեն աժան հացը, իսկ կարկանդակներու պարագային՝ հնարաւոր եղածին չափ փոքրիկ կտոր մը միայն...

Քաղաքի փողոցներու բոլոր անկիւններու մէջ կրնաս հանդիպիլ ամէն տեսակի մանրավաճառներու: Բոլոր տարիքի: Երեխաներ, այլ նաեւ չափահաս կիներ, զգեցած իրենց հնամաշ վերարկուները՝ կը փորձեն դիմադրել Հայաստանի ծակող ցուրտին: Կը վաճառեն իրենց օղերը, սեւ կուտը, մանր-մունր առարկաները: Նոյնիսկ շէնքերու մուտքին գտնուող դռնապանիներու փոքրիկ խոռոչամման սենեակները վերածուած են տեսակ մը մանրավաճառատուներու:

Հայաստանի մէջ այսօր իւրայատուկ են պենզինի կայանները: Բացի մէկ մեծ կեդրոնէ, որ կը գտնուի Երեւանէն ելքի համբուն վրայ՝ Գառնիի հանապարհին, տասնեակ պենզինի «խանութներ» դիրք գրաւած են քաղաքի տարբեր վայրերու մէջ: Պենզին վաճառող մը կըրնայ առանց խանութ ունենալու վառելանիւթ հայթայթել կերպընկալէ դռյներու մէջ: Ուրիշ մը կանգ առած է վառելանիւթ փոխադրող ինքնաշարժի մը կողքին՝ կազմ ու պատրաստ վիճակի մէջ օգտակար հանդիսանալու համար վառելանիւթի կարիք ունեցող վարորդին:

ԽՐԻՍԹԻՆԱ ՔՈՐԱՅԻ

(Շար. 3)

գրականություն եւ մշակոյթ

«ԳԻՆԸ» ԹԱՏԵՐԱԽԱՂԻՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՄԱՆ ԱՌԻԹՈՎ

«ԳԻՆ»ԷՆ ԵՏՔ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԳԻՆԸ...

Կա՛մ լեգենտ լինում ես,
Կա՛մ անհետ գնում եմ...

ՍՕՍ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

Յաջորդաբար երկու շաբաթավերջ լիբանանահայութեան հրամցուած Արթըր Միլլերի «*Գինը*» թատերախաղը Համազգայինի «Գասպար Իփէկեան» թատերախումբին կողմէ, Վարուժան Խոշգեան բեմադրիչի ճմտութեան, հայ թատրոնի ժամանակակից հնչակներէն Սօս Սարգսեանի ինքնատիպ արուեստին, հայրենի տաղանդաւոր դերասան Վիգէն Ստեփանեանի եւ լիբանանահայ դերասաններ Խաչիկ Տէտէեանի եւ Կարինի Փայլակեանի ասպողութեան արձագանգը ըլլալէ աւելի բան մըն էր: Անիկա տեսակ մը հրաւէր էր, ուղղուած իրազգած իւրաքանչիւր հանդիսատեսի, որ, իր կարգին, *փիէսի*ն աւարտեն ետք անպայման «գինը վճարեց» բեմին վրայ տեսածին համար...



Հանդիսատեսին «վճարած»ին ինչ որակում ալ ըլլայ, ներկայացումը ոչ միայն չաւարտեցաւ, այլեւ հանդիսատեսին հոգիեն ներս ներս որակով ու խորութեամբ շարունակեցին ապրիլ, շնչել, հառաչել, ափսոսալ, խաբել ու հիասթափուիլ թատերախաղին տիպարները Վիքթըր, Ուոլթըր, էսթեր, Սոլոմոն եւ բացակայ-ներկան ընտանիքին հայրը:

Մեր նպատակը հրամցուածին գեղարուեստական արժեւորումը կատարել չէ անշուշտ, այլ կը փորձենք արձանագրել այն փաստը, որ գէթ անգամի մը համար դիտելէ, ըմբռնիլէ ետք «*Գինը*», անկարելի է որ մարդ անտարբեր մնայ հոն ներկայացուած բախումներուն, հոգեկան անկումներուն, արդարութեան փնտռտուքին, ինքիսի տիրապետութեան, մարդկային կեանքերու եւ եղբայրական հարազատութեան քայքայման ի տես, որոնց համար ամէն մէկ հերոս գինմը վճարած է անկասկած: Ներկայացուածը մարդկային ԿԵԱՆՔն է վերջապէս, ուր անոյշ կաս են խաղերը, հանելուկները, հանգոյցները, հոգեբանական վիճակները, ելեւէջները, բախտին քմահաճոյքները եւ այլն, եւայլն:



Թէեւ յիսունական թուականներու ամերիկեան կեանքէն առնուած է «*Գինը*» թատերախաղին ինքը, բայց արծարծուած հարցերը ժամանակավրէպ ու ժամանցելի չեն: Բոլոր պարագաներուն ալ, մարդ արարածը գին մը ունի վճարելիք իր արարքներուն համար. Միլլերի հետամտած նպատակը ինքիսի մէկուն ալ այս իրականութիւնը ներկայացնելն է, որ պայծառօրէն կերեւի բեմին վրայ, իւրաքանչիւր տիպարի կեանքին ու ճակատագիրին ընդմէջէն:

Բայց, վճարելէ առաջ գինը, պէտք է մտածել այն մասին, թէ «որն է կարեւորը». հարցումը, որ կը լայնայ բեմին վրայ, հրեայ վաճառականին (Սօս Սարգսեանի) կողմէ ու անմիջապէս կը զարկըւի հանդիսատեսին մըտքին. իրաւամբ կը մտածես. «որն է կարեւորը», բայց ծրագիրներուդ, որոշումներուդ, արարքներուդ առաջնահերթութիւնը ճշդելու մասին տակաւին մտածել չսկսած արդէն կը զգաս, որ քեզմէ անկախ. բեմմէ ներս թափանցած են Վիքթըրը, Ուոլթըրը, էսթերը, Սոլոմոնն ու «կանաչ մարգագետիններուն վրայ» իր կեանքին վերջին օրերը անցընելէ խուսափող, եսակեդրոն, անհնակացած բացական հայրը, որ մինուոյն ատեն ներկայ չուներեւոյթով հանդերձ գոյ է բեմին վրայ, նաեւ բեմէն դուրս, մարդկային բոլոր էութիւններուն մէջ...

Այսպէս, տիպարները բեմէն ետք նոր, ներքին կեանքով մը կը սկսին շարժիլ հանդիսատեսին ներսը, քու մէջդ, իւրաքանչիւրը իր եղածին հետամար գին մը վճարած, կորուստ մը տուած, անարդարութեան մը զոհը գացած, հիասթափութիւն մըապրած, ձախողութիւն մը արձանագրած, որոնք, սակայն, չես գիտեր ներքին ինչ դաշինքով գոյացած են, որպէսզի ԿԵԱՆՔ կոչուած առեղծուածը բոլոր ժամանակներուն մէջ մարդուն իսկ միեւնոյն լեզուով ԱՐՈՒԵՍՏով:



Միւս կողմէ, հանդիսատեսը նաեւ «գանձեց ստոյգ գին» բարձրորակ արուեստով կեանքին մէկ երեսը ընկալած ըլլալու գոհունակութիւնը...

Ս. Դ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ԵՌԱՆԿԻՒՆԻ

Ստորեւ ներկայացուած «*Եռանկիւնի*» հատուածը առնուած է Սօս Սարգսեանի «*Վարագոյրից Այս Կողմ*» (տպուած Երեւան՝ 1991ին) ինքնակենսագրական բնոյթի գիրքէն, որուն գլխաւոր յատկանիշներէն ենանկեղծութիւնը եւ անմիջականութիւնը:

Լիբանանահայութեան ծանօթ է թատրոնի մարդ Սօս Սարգսեան. այս հատուածով կը ծանօթանանք ֆիլմարուեստի աշխարհին մէջ անոր առաջին փորձառութեան, որուն պատմումը հեղինակը կը կատարէ այնպիսի հետաքրքրական ու սրտագին հիւսուածքով, որ լաւապէս կը ցոլացընէ Սօս Սարգսեան արուեստագէտին բազմակողմանի տաղանդը՝ իբրեւ թատրոնի, *կինոյի* դերասան եւ գրական խառնուածքի տէր ինքնատիպ մտաւորական:

«Վիլիսը» դխկդխկալով Լենինականի ճամբան կ բռնում, որ հասցնի ինձ նկարահանման: Ես քնաթաթախ ու դժկամ, յետեւի նստատեղին ադամաղդի գրտից կծկուած, մտքերիս հետ եմ: Տկր Աստուած, երեսունեօթ տարի՝ մի ամբողջ կեանք, լսել եմ այս նոյն խօսքերը՝ «գործից յետ մի րնկնի»: Դպրոցական կի, չկր ասում՝ պատուկ կ'ուշանայ, չէ, կարճ ու կտրուկ՝ «հասի գործից»:

Աչխատանքը ինքնուրոյն, պարագաներից անկախ ու ագատ հասկացութիւն կր նրա համար եւ «գործն անտկր» թողնողին, «չհասնողին» արպարացում ու ներում չկար, նոյնիսկ՝ մահանալիս...

Տառապանքները խոնաւ, բարերեր հող են գիւտերի համար:

Հօրս բահ ու կերանդի բռնող խոշոր ձեռքերի մկ րուն կին դրել արեւն ու հողր, երկաթի ժանկր, քարր, ցուրտր... Ինձ միչտ թուացել են ի ծնէ այդպիսին: Աչքիս առաջ են ծանր, ինչ որ անծանօթ խտացուած նիւթից սարքած կոշտ ձեռքեր...

Նկարահանումներից առաջ մի օր, առաւօտչայ յոյսի հետ, հասնում եմ տուն: Մտնում եմ ներս, աչքերր փակ, խաղաղ պառկած կ հայրս, անշարժ, երկար ձեռքերր պարգած վերմակի վրայ: Կ'անցնեն տարիներ, նոյն կերպ չոր թախտին կր պառկի Դիան գիւղում հանգրուանած իմ նահապետր: Իսկ այժմ ապշած՝ քար եմ կտրել: Մի քանի ամիս արդէն հանգստացած հօրս ձեռքերին անսանձ, սրամիտ - հնարամիտ, կողքինի համար անվնաս ու հաճելի: Նկարահանում լինկր, թէ չլինկր, վառւում կինք փուրան, երկաթր չիկացնում, մուրճերն առնում ձեռքներս, թրրխկ հա թրրխկ, չրրխկ հա չրրխկ... Ի հարկէ, խանգարում կինք գործին, ի հարկէ, Սերիկր փրփրում, բարկանում, նեղանում կր, եւ, ի հարկէ, Հէնրիկր մի անկիւն քաշուած, կապոյտ աչքերում խորամանկ ժպիտ, աւելի չատ ինքն իր մտրումների հետ, ներում կր մեր գժութիւնները յանուն այն բանի, որ մենք միասին ենք: Աչխատանքից յետոյ, աղմկոտ, խառնիխուռն, իրար ձեռքի ջուր ածելով (ինչ գեղեցիկ բան) իրար վրայ ցայքուն անելով, լուացւում կինք ու ծիծաղելուց կոտրւում որ ջուրը մեր երեսի ու ձեռքերի մրից սեւանում կր, որ օճառն էլ չկր օգնում, քրքջում կինք, թէում կր, անտեղի ու անիմաստ, բայց իրականում մեր մրոտուած լինելու, մեր բանուոր - աչխատաւոր լինելու բաւականութիւնից:

Ջահել կինք, ապնիւ, համարեա անարատ...

Իմ առջին, խոչոր դերն էր կիևինջում: Դերասանի հոտառութեամբ հասկանում կի, որ կարող կ ճակատագրական լինել: Պէտք էր նուիրուել, ամէն ինչ մոռանալ, պէտք էր մտորել, յօրինել... Սակայն ինչո՞ւ յօրինել: Էն գլխից դեռ իմ կեանքր իմ առջեւից կ գնացել իր բարդութիւններով, հագիւ եմ հասնում յետեւից, որ տեղաւորուեմ իմ սեփական կենսագրութեան մէջ, որ իմաստաւորեմ, հասկանում եղածր, վերապասաւորուեմ: Կումկում չի եղել, որ հանդարտ մարսես...

Խաղրնկերներս՝ արդէն հռչակաւոր, կոչումնաւոր, ալիքի վրայ, ճամբին՝ կանաչ լոյս: Ես առջին վարանոտ քայլերս եմ անում: Հէնրիկր սրատես մարդ էր- տեսնում էր իմ անվստահութիւնր, իմ վիճակր ու... Ու մկկ էլ ձեռքիս տակ գգում էի նրա գգայուն ուսր...

Մկջ-մկջ գալիս էի Ստեփանաւան, գիչերր նրստում հօրս կողքին ու ուժերս ներածին չափ խնամում, գրաղեցնում գրոյցներով, որ գոնկ մի քիչ մոռանայ «անաստուած» կաւերր: Դիչերուայ եմ նայում ու աչքերիս չեմ հաւատում՝ մաչկր նուրբ, գարմանալի գեղեցիկ, երկար մատներ, թերեւս դաչնակահարին սազող, ագնուականի ձեռքեր... Ու ինձ համար գիւտ եմ անում. ագնուականութիւն՝ աչխատասիրութիւն կր նչանակի, ուրեմն, մանաւանդ՝ աչխատունակութիւն... Եւ իմ ապնիւ վարպետ Մկրտիչը, իսկական արհեստաւորի նման, իսկական մտաւորական կ, եւ ոչ մի արտառոց բան չկայ, որ Աղասի Այվազեանը նրան հկնց կատկտկով կ ներկայացրել սգիևարում:

Այո, յետոյ չատ եմ համոգուել՝ «պլերկների» ամաչում են աչխատանքից...

Դարրնոցր ճայթում էր գուարթ կենսախրնդութիւնից: Ֆրունկի ու ընկերութեան ոսկեպարն էր (երանելի ժամանակներ) նրա երեւակայութիւնր ծայր չունկր, անհատնում էր, փայլփլում էր սրամտութիւններով: Ջափ չկար եւ իմ հիացմունքին: Արմկնր՝ նուրբ ու խելօք. կեանքով լի Ջուրարր՝ Լափերաճկն: Ռուսախօսփիլիսոփայ Պաչա Արսենեւր՝ Պօղոս, Սերիկն իր ճաչակաւոր կիևոխցիկով ու Հէնրիկր:

Եօթնեղբայրութիւն...

Մուխ ու մուր, տօթ, չիկացած երկաթ, րնդմիջմաններ գնտանների վրայ հաց ուտել, երգ, քրտինք, վկճ ու բանավկճ, պատմութիւններ՝ յօրինուած ու իրական, որ այսօր, Ֆրունկի չնորհիւ, դարձել են կիևոֆոլկլոր,- այս էր դարրնոցի կեանքր: Նկարուելու հետ մկտեղ իւրացնում էինք դարրնի արհեստր, իրար հետ մրցելով, արդկն պատրաստում էինք գանագան իրեր: Ես, օրինակ, հմտացել էի պայտի մեխ սարքելու գործում եւ չատ հպարտ էի դրանով, բայց ֆիլմն այդ մասին չէր լինելու: Ռեժիսոր Մալեանը պարզապէս մթնոլորտ էր ստեղծել այդպէս ապրելու համար:

Ստեփանաւանում աւելի յաճախ են լինում: Հայրս արդէն պարզ ու բաց կ խօսում «գնալ - մնալու» մասին, պատգամներ կ թողնում ինձ: Ջեմ առարկում, իմաստ չունի կեղծելը, երկուսս էլ գիտենք՝ փրկութիւն չկայ: Սառնասիրտ ենք երկուսս էլ, մի տարբերութեամբ միայն, որ դժխային ցաւերր կրում կ ինքր...

Հայր ու որդի ենք եղել: Շատ ենք միասին եղել, բայց որչափի մի տարածութիւն խստօրէն պահպանուել կ միչտ: Ներաչխարհր արգելապատ էր բոլորիս համար, ու ինչ էլ լինէր, ինչ էլ պատահէր, ինքր մի քիչ գոնկ վերանկ էր: Պահւածքն էր այդպիսին՝ նայում էիր ու քեզ թուում էր, որ ինքր մի բան գիտի, որ մենք չգիտենք:

Հիմա կարծես ընկերական մտերմութիւն կ ստեղծուել մեր մկջ. գիչերային մեր գրոյցները ջերմ են, սրտալի, բայց: Ինձ այդպէս կ թուում: Պատմում եմ իմ գործերից, «Նոսնկիլու կլ» ֆիլմից, հարցեր կ տալիս կգկտուր, ոգեւորւում եմ, ուզում եմ գոհի լինի, որ ես իր որդին եմ: Ուրիչի արած սրամտութիւնն ինձ եմ վերագրում, ուրիչի յաջողութիւնները, ուրիչի ծափերր... Բարձրացնում եմ իմ վարկր, բարձրացնում եմ ու չափս կորցնում: Ախր չատ եմ ուզում, որ հայրս ինձ յաջողակ տեսնի:

Երկար լսելուց յետոյ, անսպասելիրնդհատում կ:

- Տղայ, քեզ ինչի՞ չեն վաստակաւորի կոչում տալիս:

- Կր տան:- Դեռ տաքացած վրայ եմ բերում:- Արդկն ներկայացրել են:

Լուսթիւներ քարանում կ, լուսթիւներր դառնում կ անտանելի: Սուտ եմ խօսել. աթոռին նստած գգում եմ՝ կարմրեցի, քունքերս քրտնեցին, աչքերս քրտնեցին... Քիչ առաջ էլ ստեցի՝ ռոճիկս եռակի աւելացնելով... Հա, գլուխգովանութիւնս ինձ չատ հեռուն տարաւ: Դէ ի նչ անեմ, ուզում էի իրեն գաւ գգար, ուզում էի ուրախացնել...

Աչքերր փակեց, միառժամանակ հեռացաւ ինձանից:

- Ընկերներս հարցնում են, չգիտեմ ինչ պատասխան տամ: Դէ լաւ, էդ էլ էչ... Մարդ ենք, չսիրող էլ կ'ունենանք: Իրենց տղերքր խոչոր պաչտօնների են, աւտոյով-բանով գալիս են... Պորտները ճարպոտած...

Այս անգամ դարրնոց եմ վերադառնում չափազանց կոտրուած, չափազանց տխուր: Ինձ համար գոնկ պարգ կ՝ հայրս իմ ոչ մի յաջողութիւնը չի տեսնելու, եթէ նոյնիսկ ունենամ էլ: Ի՛նչ պորտ, ի՛նչ ճարպ... Այնքան եմ նիհար, որ ինքս ինձնից գգւում եմ...

Շատ տարիներ յետոյ, հօրս մտերիմ կայսրնանց Սագոն, կենացս խմելիս, պատմեց, որ մի անգամ, մի չրջապատում, խօսք ու գրոյց կ բացւել որդիների մասին: Ամէն մկր պարծեցել կ իրենով, յետոյ չուռ են եկել հօրս նեղել՝ ոք յաւ դերասան կ, ինչո՞ւ կոչում չեն տալիս: Խեղճացել կ հայրս: «Եսիմ,- ասել կ- գնայ, ասի, Երեւան, մարդ պառ, գնացել, դերասանութիւն կ անում...» Չարախնպատողներ են եղել, հայրս, սրտնեղած, բաժանուել կ չրջապատից: Խեղճ իմ հայր: Ախր ես գիտէի՝ հոգու խորքում չատ հրպարտ, որ տղան դերասան կ ներկայացումներս նայում էր, սպասելիքներ ունէր, չնայած փոքր դերեր էի խաղում, աննչան:

Ընկերների հերթով գալիս էին նրան տեսութեան: Օրերից մի օր եկաւ եւ հին ջալալօղլեցի ջրապատպան Լիպարիտր: Մինչ այդ ես նրան մեր տանր տեսած չկայի: Ընդհանուր բարեւեց, ուղիղ գնաց դկպի հօրս մահճակալր, հարցախոյզ կանգնեց գլխավերեւր...

- Արտաչ, ասում են, հիւանդ ես:

- Հա, Լիպարիտ:

- Գործերդ լաւ չե՞ն:

- Չկ:

Շատ երկար լռեցին: Այս մարդու գալով տան մթնոլորտր կարծես միանգամից փոխուեց, դարձաւ մի տեսակ խորհրդաւոր, նոյնիսկ՝ հանդիսաւոր:

- Յաւերդ չա՞տ են:

- Հա, Լիպարիտ:

- Քնո՞ւմ ես:

- Դժուար:

- Դկ, եկել եմ, Արտաչ:

Շուռ եկաւ ինձ, կարգադրեց սենեակի աւելորդ իրերր դուրս տանեմ, ինքն էլ ինձ օգնելով, մեր հին թախտր դնել տուեց հօրս մահճակալի դիմացի պատի տակ:

- Իրիկունր գործից յետոյ կր գամ: Կ'ասես տեղաչորր գցեն էստեղ:

Իսկական մթան հետ եկաւ, մի քիչ հաց կերաւ, ուչադրութիւն դարձած հարցրեց ու լսեց, թէ որ դեղր ինչի համար է եւ երբ է տրուելու: Բացատրեցի. հանուեց, պառկեց թախտին:

Հարեւան սենեակից մինչեւ ուչ գիչեր լսում էի նրանց ձայները, մինչեւ ուչ գիչեր, մինչեւ քնելս... Տարօրինակ էր այս ամէնը, անսովոր: Մօրս հարցրի՝ էս Լիպարիտր մեր ի՞նչն է:

- Եսիմ,- ասաց, միթոմ թէ մանկութեան րնկերներ են եղել... Եսիմ, այրաւ, հօրիցդ բան կր հասկանա՞ս...

Առաւօտեան, երբ արթնացայ, Լիպարիտն արդէն գնացել էր իր գործին: Տուներ այրահոտ էր րնկել: Ես էլ պէտք է գնայի Լենինական, հասնէի իմ գործին: Մօտեցայ հրաժեչտ տալու:

- Հա, տղայ, գնա՛յ, չանհանգստանաս, Լիպոն եկաւ...

Վիրաւորուեցի, նեղացայ, ինչպէս թէ՝ չանհանգստանաս: Սկսեցի եւանդուն հաւատացնել, որ չուտով աչխատանքներս աւարտւում են, արդկն երկար կր մնամ, ամէն ինչ լաւ կր լինի...

- Հա էդ հասկանալի կ: - Ընդհատեց ինձ հայրս, ու դարձեալ նրա ձայնի մկջ գգացի նախկին անկախութիւնն ինձնից, ամէն ինչից ու ինչ-որ մի ինքնավստահութիւն, ամրութիւն:

- Մի բան հարցնեմ: Կրթութիւն ստացած մարդիկ կք... Ժողովուրդը ձեզ ա նայում, ձեր խօսքին ա մտիկ անում... Էս մեր երկիրր մեզնից խլեցին, հիմի ինչ կք ասում... Ի՞նչ կք մտածում... Էս մեր Ղարարադն ու Նախիջեւանր...

- Դկ, մեր երկիրն կ, ուչ թկ չուտ՝ մերն կ...

- Հա, լաւ ես ասում...

Աչքերր փակուեցին. մտածեցի՝ յոգնեց: Յանկարծ, ինչ-որ երգ դանդնաց, խօսքերր չհասկացայ, անծանօթ կին, մեղեդին՝ նոյնպէս:

ՍՕՍ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

8

Կնոջական

ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

ԵՈՐՔԻ ՍԱՌԱ ԴԷՍՈՒՀԻՆ՝ «ՓԱՐԻ ՄԱՉ»Ի ԹՂԹԱԿԻՑ



Սառա եւ Կալիաճօ

Եորքի պետական Սառա Ձերկուսին, որ ֆրանսական «Փարի Մաչ» շաբաթաթերթին հետ պատմական մանագրութիւն մը կնքած էր իբրեւ նորաձեւութեան լրագրող, արդէն իսկ կատարեց իր առաջին փորձը՝ հարցազրոյց մը ունենալով Տիոր նորաձեւութեան տան ձեւագէտ Ճոն Կալիաճոյի հետ:

Նշենք, որ անգլիացի ձեւագէտը վերջերս տասնմէկ Տիոր նորաձեւութեան տան ձեւագէտ-պատասխանատուի իր նոր պաշտօնը՝ փոխարինելով Ճիանֆրանկօ Ֆերրէին:

Սառա Ձերկուսին, որ իր երիտին մէջ ճրագ դասուած է, ամէնէն անճաշակ հագնող կիներու շարքին, ջանաց խիտ տպերու մէջ բնորոշել Կալիաճոյի նոր ոճը, ինչպէս նաեւ՝ նորաձեւութեան այս ատելիպատկան տան ապագան:

Արձ հարցազրոյցին մէջ յատկանշական կէտ մը ալ պիտի ձեւագէտին հետեւեալ խօսքերը.

«Իրաքանչիւր կին կրնայ գեղեցիկ երեւիլ: Ինձ կը մնայ երազել այդ մասին, որպէսզի գեղեցիկ դառնայ: Իսկ ինչ կը վերաբերի մարմնի որոշ ածուածքներուն, կը բաւէ, որ անոնք սեղմիլ մը կրկնակի ծածկելու համար: Նոյնիսկ *մանրէները* սեղմիլ կը կրեն...»:

Ինչ կը վերաբերի իր առաջին ստեղծագործութեան, Կալիաճօ յայտնեց, թէ ինք շատ կը սիրէ 18րդ դարը, ինչպէս նաեւ՝ գոյներու խաղը եւ արական կերպասները իգականներուն հետ ներդաշնակելու գաղափարը:

ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐԸ

Այն պահուն, երբ Տիոր նորաձեւութեան տունը կը պատրաստուի իր նոր ձեւագէտին (Ճ. Կալիաճօ) հետ շարունակել իր առասպելական երթը նորաձեւութեան աշխարհէն ներս, այլ ձեւագէտներ, իրենց կարգին, կ'երազեն եւ կը ստեղծագործեն հոյակապ գիշերային հագուստներ:

Անոնք կը գործածեն ժանեակ, մետաքս, թիւլ, փետուր, ուլունք, այլ խօսքով՝ ամէն բան, երազային ու թիւթիչ ոճ մը տալու համար իրենց յղացումներուն:

Գիշերային հագուստներուն տիրող գոյներէն մէկը կարմիրն է, դասական սեւին կողքին:

Ստորեւ կու տանք քանի մը նմոյշ անուանի ձեւագէտներու յղացումներէն:



Նիճա Ռիչի



Իվ Սէն Լորան



Քրիսթիան Տիոր



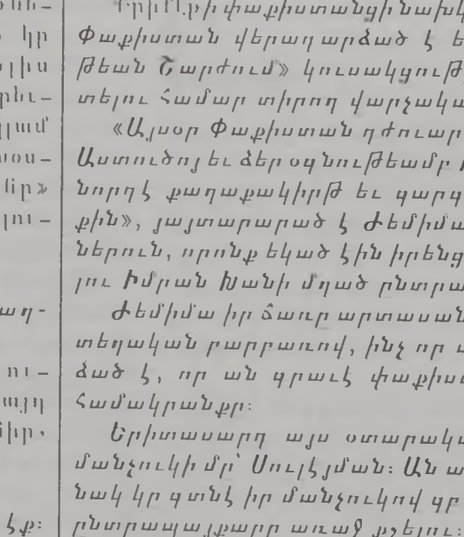
Լէոնար

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ

ՇԱՏ ՏԱՔՑՈՒԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՎՏԱՆԳԸ

Առաջին ցուրտերուն հետ անոնք կու գայ հարբուխի եւ ցնցղատապի շրջանը:

Յանախ ջերմատախտանի յանկարծակի անկումը պատասխանատու կրնկատանիմ անոնց, բայց մեծ մասամբ մեր անհանգստութիւններուն պատճառը բնակարանին ջեռուցումն է: Մենք կ'ապրինիմ շատ տաքցուած բնակարաններու մէջ:



Եթէ գիշերը կ'արթննանիմ ծարաւ, չոր կոկորդով, տասի վրայ ինք՝ անհնարին շատ տաք օդին է, որ կլանած է մեր մարմնին ջուրը:

Շատ ջեռուցուած բնակարանները վտանգաւոր են բոլոր տեսնոց, որովհետեւ շատ տաքը եւ մանաւանդ տաքէն յանկարծական փոխանցում մները լաթերին մէջ արիւնախտեւում եւ գործունէութեան խանգարում կ'առաջացնեն: Բարձր ջերմատախտանը կ'ապրեցնեն երիկամունքներուն վրայ՝ տեսնոնք գրկելով ջուրէ: Այսպէս լաթերը եւ երիկամունքը այլեւս չեն կրնար պէտք եղածին պէս տանձնել իրենց պաշտօնը՝ ձերբազատել օրգանիզմը պայմանաւորող մնացորդներէն եւ թոյներէն:

Մասնագէտներու կարծիքով, ննջասենեակներու յարմարագոյն ջերմատախտանը 15 է: Այդ պայմաններու մէջ քունը չեն ցամքիր, մարմինը չի կորսնցներ իր խոնաւութիւնը եւ ներքնական հանդարտ ըուն մը կ'ունենայ:

Եթէ սենեակը մեծ է, կարելի է ճնանալ պատուհանները գոց: Եթէ փոքր է, բնական է, ինչ մը բանալ, պայմանաւ որ ներկաները հոսանքի մէջ չըլլան:

9

Այս էջը պատրաստեց՝ ՇՈՒՇԻԿ ՄԱՒԻՍԱԳԱԼԵԱՆ

ԱՍՈՒԱԾԻ ԿԻՆԵԸ

ՍՊԱՆԻՈՅ ՍՈՖԻ ԹԱԳՈՒՀԻՆ



Սպանիոյ Սոֆի թագուհին վերջերս հրատարակած է «Լա Ռեւնա» (Թագուհին) խորագիրով գիրքը, որուն մէջ ան կը պատմէ իր մանկութեան, իր ամիսրուն եւ իր ընտանիքին մասին: Գանի մը շաբաթուան ընթացքին հրեք հարիւր հազար օրինակով սպառած այս գիրքը հարցազրոյցներու շարք մըն է՝ կատարուած լրագրող Փիլար Ուրպանոյի կողմէ:

Սառին թարգմանարար կու տանք հարցազրոյցին բեղուն բաժին մը:

● *Ինչպէ՞ս կը սահմանէք ձեր գոյութիւնը:*

– Իմ ամբողջ կեանքս կապուած է թագաւորին կեանքին: Ես գոյութիւնս ունիմ ծառայելու համար իմ ժողովուրդին, արքայական ընտանիքին եւ երկրին: Յանձնառութիւն եղած իշխանուհի մըն եմ: Ինքզինքս միշտ ամբողջական հարիւր տոկոս հարիւր տոկոս զգացի, քանի որ հարիւր տոկոս հարիւր Միջերկրականցի եմ: Կը սիրեմ ծիրանի, աղցան եւ արեւ:

● *Իսկ իրրեւ թագուհի՝ ի՞նչ են ձեր պարտաւորութիւնները:*

– Ըստ ինծի, բոլոր կիներն ալ թագուհի են, այնքան տարի որ անոնք ընտանիքի մը հոգին են եւ գիտեն, որ իրենց առաքելութիւնը այդ ընտանիքը պահպանելն է:

Ապրիլ ուրիշներուն համար, ուրիշներուն տրամադրութեան տակ ըլլալ... Թանի որ ես թագուհի եմ, ինքզինքիս չեմ տրամայել ըլլալ: Այս դիրքին վրայ եմ ոչ թէ ուզածս ընելու համար, այլ՝ հաւատարմութեան շահերուն ծառայելու համար:

Պաշտօնական տոխքներով, իրրեւ թագուհի, կը շպարուիմ եւ կարելիս կ'ընեմ ներկայանալի երեւնալու համար: Պէտք է ըլլամ պարզ եւ գուարթ, այլ խօսքով՝ «թագաւորին կիներ» անձնուրաց եւ հնոտի լուսարձակներէ:

● *Ո՞ւր կ'ուզէք թագուհի...*

– Վերջին մտահոգութիւնս է, մինչեւ ես ալ, այդ հարցը ինծի չի պատկանիր, բող ինչ ուզեն ընեն...

● *Ինչո՞ւ բուսակեր էք:*

– Բուսակեր դարձայ հօրս մահէն ետք: Երբ հայրս կորսնցուցի, մտածեցի, թէ ինչ կրնամ տալ անոր, բան մը, որ իմ կողմէս գոհողութիւն ըլլայ եւ որոշեցի միս չեւ կեանքիս վերջը միս չուտել:

ԺԵՄԻՄԱ ԽԱՆ ԸՆՏՐԱՊԱՅՔԱՐ ԿԸ ՄՂԷ



Ժեմիմա Լահորի մէջ արտասանած ճառին ընթացքին:

Երիտասարդ ազգային ղեկավարներէն Իմրան Խան Փաքիստան վերադարձած է եւ հիմնած է «Արդարութեան Շարժում» կուսակցութիւնը՝ երկիրը ձերբազատելու համար տիրող վարչակարգէն:

«Այսօր Փաքիստան դժուար օրեր կ'անցընէ, սակայն Աստուծոյ եւ ձեր օգնութեամբ Իմրան կայն պիտի առաջնորդէ քաղաքակիրթ եւ գարգացած երկիրներու շարքին», յայտարարած է Ժեմիմա Խան փաքիստանցի կիներուն, որոնք եկած էին իրենց աջակցութիւնը յայտնելու Իմրան Խանի մղած ընտրապայքարին:

Ժեմիմա իր ճառը արտասանած է «ուրտու» կոչուած տեղական բարբառով, ինչ որ ա'լ աւելի պատճառ դարձած է, որ ան գրաւէ փաքիստանցիներուն սիրտն ու համակրանքը:

Երիտասարդ այս ստարականը արդէն իսկ մայր է մանչուկի մը՝ Սուլէյման: Ան առայժմ բաւարար ժամանակ կը գտնէ իր մանչուկով գրաղելու եւ իր ամուսինին ընտրապայքարը առաջ քշելու:

ԽՈՀԱԳԻՐ

ԳԱՐԵՋՈՒՐՈՎ ՀԱՒ



Չորս անձի համար անհրաժեշտ են.–

– Հաւ մը
– Մէկ լիդր գարեջուր
– Ապուրի դգալ մը մանանեխ (*մութարտ*)
– Խոշոր տուփ մը լման սունկեր
– Ապուրի դգալ մը ճերմակ քացախ
– 150 կրամ թարմ սեր
– Պզտիկ կապոց մը ազատքեղ
– Երկու պճեղ սխտոր
– Ապուրի դգալ մը ձէթ
– Ապուրի դգալ մը ալիւր
– 20 կրամ կարագ
– Աղ, սեւ պղպեղ

Պատրաստութեան կերպը.–

Հաւը կտրտել եւ 5 վայրկեան տապկել տաքցած կարագով ձէթին մէջ. երբ լաւապէս կարմրին, ամանի մը մէջ փոխադրել:

Նոյն իւղին մէջ աւելցնել մանրուած սխտորը, աւելցնել ալիւրը եւ տեւաբար խառնել թեթեւ կրակի վրայ: Աւելցնել գարեջուրը եւ շարունակել խառնել, մինչեւ որ միատարր նիւթ մը դառնայ:

Հաւուն կտորները աւելցնել այս թացանին վրայ, աղել, համեմել, ապա ամանին կափարիչը գոցել եւ ձգել, որ մէկ ժամ եփի:

Եփի միջոցին աւելցնել սունկը, մանանեխը եւ քացախը:

Կափարիչը բանալ եւ 20 վայրկեան եւս եփել՝ տեւաբար խառնելով, վերջին պահուն աւելցնել թարմ սերը եւ մարել:

Հրամցնել տաք վիճակի մէջ՝ երեսը մանրուած ազատքեղ ցանելով:

Մարզական Մարզական

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԻ ԺՈՂՈՎ

ՎԱՂԸ՝ ՅՈՐԴԱՆԱՆ - ԼԻԲԱՆԱՆ



Լիբանանի ազգային խումբը իր վերջին մրցումին:

Լիբանանի ֆութպոլի ֆետերասիոնը իր վերջին ժողովին տուաւ հետեւեալ որոշումները.-

1.- Ազգային խումբի պատուիրակութիւնը կազմուած է. Ուրբաթ օր՝ վաղը, խումբը պիտի մրցի Յորդանանի ազգային խումբին դէմ, Ամմանի մէջ:

Պատուիրակութեան մաս կը կազմեն՝ Նուսէֆ Պըրժաուի (ազգային խումբի պետ), Թերի Նորաթ (*թեքնիք* պատասխանատու), Մահմուտ Պըրժաուի «Ապու Թալէպ» (մարզիչ), Մազէն Մըրուէ (օգնական մարզիչ), Ապտէլ Հաքիմ Հարպ (օգնական պատասխանատու): 18 մարզիկներն են.

ԲԵՐԴԱՊԱՀ ՆԵՐ.- Ալի Ճաքիհ եւ Պիլալ Հաշէմ:

ՅԵՏՍԱՊԱՀ ՆԵՐ.- Ապպաս Շահրուր, Դուրգէն Նիգիպարեան, Խըտըր Պըրժաուի, Գէորգ Կարապետեան, Իպրահիմ Հիւսնի եւ Հասան Այուպ:

ՄԻՋՆԱՊԱՀ ՆԵՐ.- Ժամալ Թահա, Բաբգէն Մելիքեան, Ուաէլ Ապու Նասր, Սելիմ Համզէ, Մուսա Հժէյժ եւ Ապտէլ Համիտ Քարաքի:

ՅԱՒԻԱՋԱՊԱՀ ՆԵՐ.- Դրօ Քէհէեան, Ուաէլ Նազհա, Վարդան Ղազարեան, Զահէր Այնտարի:

2.- Ազգային խումբի բոլոր մարզիկները եւ մարզիչներու խմբակը ֆետերասիոնին կողմէ պարգեւատրուեցան տէկատան միլիոն լ. ոսկիով:



Յորդանանի ազգային խումբը:

3.- Հ.Մ.Մ.ի մարզիկներէն Արմէն Իգիթպաշեան իր ամսական վարձատրութիւնը պիտի ստանայ ֆետերասիոնէն, մինչեւ իր վերադարձը (վիրաւոր է): Ան ձեռնհաս 1 միլիոն լ. ոսկի պարգեւ կը ստանայ, որովհետեւ ազգային խումբին շապիկով վիրաւորուած էր:

4.- Ֆետերասիոնը օրինակելի նկատեց Անասար ակումբի գաղափարը՝ քաջալերելու համար 2000 թուականին տեղի ունենալիք Ասիոյ ֆութպոլի բաժակի մրցաշարքի կազմակերպումը, տպելով ծանուցումի պաստառներ բոլոր դաշտերուն մէջ, եւ մրցաշարքի ձշանակը դնելով բոլոր խումբերու շապիկներուն վրայ:

5.- Ֆետերասիոնը պաշտօնապէս որդեգրեց Ռասինկ ակումբի մարզիկներէն եգիպտացի Մահմուտ Իպրահիմ Մահմուտի գանգատը, թէ՝ իր պայմանագրութեան պայմանները չեն յարգուիր ակումբին կողմէ:

Ֆետերասիոնը պիտի միջամտէ, Ռասինկի ակումբին մօտ, որպէսզի յարգուին պայմանները:

6.- Անասար ակումբին դէմ դիտողութիւն արձանագրուեցաւ: Անասար անգամ մը եւս եթէ մրցի ֆետերասիոնի ընտանիքէն դուրս ակումբի մը դէմ, տուգանքի կամ պատժական միջոցներու պիտի ենթարկուի:

7.- Շապաք Սահէլ եւ Շեպիպէթ Մազրաա 500 հազար լ. ոսկի տուգանքի ենթարկուեցան, որովհետեւ մասնակցած էին մրցումի մը, որ կը ղեկավարուէր ոչ ֆետերէ իրաւարարի մը կողմէ:

8.- Նըժմէի մարզիկներէն Ֆատի Նաթուր մէկ շաբաթ կախակայուեցաւ 1 Փետրուարէն սկսեալ, կարմիր *քարտ* ստացած ըլլալուն պատճառով (Հարաքէթ Շապաքի դէմ մրցումին):

ԷՐԻՔՍՈՆ ԿԸ ՀԱՍՏԱՏԷ ՈՐ ՊԼԷՔՊԸՐՆԻ ՊԻՏԻ ՄԻԱՆԱՅ

Սամտորիա Ճենովայի չուէտացի մարզիչ Սվէն Կօրան Էրիքսոն հաստատեց, թէ պիտի մարզկ Պլեքպըրն Ռովըրսին, յառաջիկայ տարեշրջանէն սկսեալ:

«Որոշումս վերջնական է: Պիտի վերադառնամ Անգլիա» ըսաւ Էրիքսոն, Ա.Մ.Միլանի վրայ Ճենովայի արձանագրած 3-2 յաղթանակէն ետք:

Էրիքսոնով հետաքրքրուած էր նաեւ Լացիս Ռոմա:

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՌՄԲԱՋԻԳՆԵՐԸ

ՇԻՐԸՐ ՌԱՅԹԷՆ ԽԼԵՑ ՊԱՐԱԳԼՈՒԽԻ ԴԻՐՔԸ



Շիրըր

Անցեալ չարաթավերջին, Անգլիոյ ախոյեանութեան 24րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, կուսքորըրներու պասաւորումը փոփոխութեան ենթարկուեցաւ, հակառակ անոր, որ ախոյեանութեան պասաւորման մէջ պարագլուխի դիրքը կրաւող Մանչեսթըր Եունայթըտ հաստատ մնաց իր դիրքին վրայ:

Աչխարհիամէն աղուց մարգիկը՝ Էլրն Շիրըր առանձնացաւ պարագլուխի դիրքին վրայ:

Անգլիոյ ազգային խումբին եւ Նիւքէսըլի յառաջապահը՝ Շիրըր, որ հեթ-թրիք մը իրագործեց Լայսթըրի դէմ, այժմ 20 կոլով կը հանդիսանայ առաջին:

Անոր կը յաջորդէ Արսենալի յառաջապահ Իան Ռայթ, որ նշանակած է 17 կոլ:

Ռոպի Քաուլըր (Լիվըրփուլ), Տուայթ Տորք (Աստըն Վիլա) եւ Էյս Ֆերտինանտ (Նիւքէսըլ), որոնք նշանակած են 12ական կոլ, կը գրաւեն 3րդ դիրքը:

Օլէ Կունար Սոլսքիար (Մանչեսթըր Եունայթըտ) նշանակած է 11 կոլ, իսկ Քապրիկիօ Ռաւանելի (Միտըլկպրօ), Մկթիու Էր Թիսիլ (ՍաուԹհեմբթըն) եւ Քրիս Սաթըն (Պլեքպըրն) նշանակած են 10ական կոլ:

ՍՊԱՆԻԱ

Սպանիոյ ախոյեանութեան 22րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, կուսքորըրներու պասաւորումը յիշատակելի փոփոխութիւն չկրեց:

Պրագլիւիացի Ռոնալտօ (Պարսելոնա), որ չարաթ մը առաջ հեթ-թրիք մը իրագործած էր Ռայօ Վայեքանոյի դէմ, անցեալ կիրակի, Ռէալ Օվիետոյի դէմ կոլ մը նշանակելով, 19ի բարձրացուց իր կոլերուն թիւը:

Տաւոր Սիւքէր (Ռէալ Մատրիտ), Տեփորթիւոյի դէմ կոլ մը նշանակելէ ետք, այժմ 3 կոլ ետ կր մնայ Ռոնալտոյէն:

Խոսէ Զիկանտա (Աթլեթիքօ Պիլպաս) նշանակած է 13 կոլ: Անոր կը յաջորդէ Օլի Այվարէս (Ռէալ Օվիետօ), որ Պարսելոնայի դէմ 2 կոլ նշանակեց. ան նշանակած է 12 կոլ:

Խիւլէն Կէօրերս (Աթլեթիքօ Պիլպաս) եւ Լուիս Էնրիքէ Մարթինէս (Պարսելոնա) նշանակած են 11ական կոլ, իսկ Ռաուլ Կոնսալէս (Ռէալ Մատրիտ) նշանակած է 10 կոլ:

ԻՏԱԼԻԱ

Իտալիոյ ախոյեանութեան 19րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, կուսքորըրներու դասաւորումը փոփոխութեան ենթարկուեցաւ, Ռոմա Լացիոյ պարագլուխի դիրքը պահեց, Ֆիորենթինա Ինցակի (Աթլանթա) ունեցաւ 2 բաժնեկիցներ:

Ինցակի չարաթավերջին չկրցաւ կոլ նշանակել, մինչ Ասկէլ Պալպօ (Ա.Ես Ռոմա) նշանակեց 2 կոլ, իսկ Ռոպերթօ Մանչինի (Սամտորիա) նշանակեց կոլ մը. անոնք այժմ նշանակած են 13ական կոլ:



Ասկէլ Պալպօ

2րդ դիրքին վրայ առանձին մնաց Վինչենցօ Մոնթէլա (Սամտորիա), որ նշանակած է 12 կոլ:

Կապրիկլ Պաթիսթութա (Ֆիորենթինա), Եուրի Ճորքայէֆ (Ինթէր Միլան), Ճիուսեփէ Սիներիի (Լացիս Ռոմա) եւ Ժորժ Ուէա (Ա.Մ.Միլան) նշանակած են 9ական կոլ:

ՖՐԱՆՍԱ

Ֆրանսայի ախոյեանութեան 25րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, կուսքորըրներու առաջին երկու դիրքերը որեւէ փոփոխութիւն չկրեցին:

Մթեֆան Կիւարչ (Ռէն), որ նշանակած է 17 կոլ, մնաց պարագլուխի դիրքին վրայ, իսկ Ժաֆէթ Էնտորամ (Նանթ) եւ Տաւիտ Ջիմենէլ (Մթրագպուրկ) նշանակած են 14ական կոլ:

Անթան Տրոպնիաք (Պաստիա) եւ Սոնի Անտերսոն (Մոնաքօ) եղան օգտուողները, որոնք չարաթավերջին մէկական կոլ նշանակեցին. անոնք նշանակած են 13ական կոլ:

Այէն Քաւեկիա (Լիոն) նշանակած է 12 կոլ, Զաւիէ Կրաւրլէն (Մարսէյ) նշանակած է 9 կոլ, իսկ Լիլիան Լասլանտ (Օսէր), Լէոնարտօ (Քարիպ Ս.Ժ.) եւ Իբրահիմ Պաքայոքօ (Մոնփելիէ) նշանակած են 7ական կոլ:

ՍԿՈՎՏԻԱ

Սկովտիոյ ախոյեանութեան 25րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, կուսքորըրներու դասաւորումը մրեթէ մնաց այնպէս՝ ինչպէս որ էր 24րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք:

Ժորժ Քատեթէ (Սելթիք) 17 կոլով կր գրաւէ պարագլուխի դիրքը: Անոր կը յաջորդէ անոր խաղընկերը՝ Փիեռ Վան Հոյտոնք, որ նշանակած է 14 կոլ, իսկ 3րդ դիրքի վրայ է Փոլ Կէսքոյն (Ռէյնճըրզ), որ նշանակած է 13 կոլ:

Կէսքոյնի խաղընկերներեր՝ Էլի Մաքոյսթ, Պրայըն Լաուտրուփ եւ Էրիք Պօ Էնտրրտրն նշանակած են 9ական կոլ:

Նշենք, թէ պարագլուխի դիրքը կրաւող Ռէյնճըրզ գարը նշանակած է 63 կոլ: Վերոյիշեալ չորս մարզիկներր նշանակած են իրենց խումբին 40 կոլը:

ՀԻԵՐՕ ՄԻՆՉԵՒ 2002 ՊԻՏԻ ԿՐԷ ՌԷԱԼ ՄԱՏՐԻՏԻ ՇԱՊԻԿԸ



Հակառակ շատ մը մեկնող մարգիկներուն, Ֆեռնանտօ Հիերօ (ոտքի՝ աջէն երկրորդը) պիտի չլքէ իր ակումբը:

Սպանիոյ ազգային խումբին միջազգային յաւասարակր՝ Ֆեռնանտօ Հիերօ շարաթավերջին իր պայմանագրութիւնը նորոգեց իր ակումբին՝ Ռէալ Մատրիտի հետ. ան մինչեւ 2002 պիտի կրկ. Ռէալի շապիկը:

«Որ տարիք ի վեր կր կրեմ Ռէալ Մատրիտի շապիկը: Կր կարծեմ, որ տակաւին շատ բան ունիմ կատարելիք ակումբիս հետ», կ'ըսէ Հիերօ, որ շատ հաւանաբար իւրամանիշը եղաւնակի գանձէ, շուրջ 2.16 միլիոն տարր:

48 անդամ ազգային խումբին շապիկը կրած ապանացին վերջին իր 2 մրցումներուն ճակատագրական եւ կարեւոր կոլեր նշանակեց Տնժորքիւս Վորուսիայի եւ Պարսելոնայի դէմ:

Ռէալ Մատրիտ շատ հաւանաբար յառաջիկայ շարաթներուն կնքելու է նոր պայմանագրութիւն մը, որ երկարաձգէ, ամիչո շատ երկ. ան ու զլ. մնայ Ռէալի հետ:

ՄԱՐԶԱԿԱՆ ՈՍՊՆԵԱԿ



Նիւքէսըլի մէջ աստղերու «տարավ»: Նկարին մէջ Ափրիա եւ Փինոլա պահեստի մարզիկներուն շարքին:



Յաւալի նկար է այս մէկը, ուր Քովենթրիի մարզիկներէն Տէյվիտ Պասթ (թիւ 12) ոտքը կոտրեց Մանչեսթըր Եունայթըտի դէմ մրցումին: Նկարին մէջ աւնոր աջ ոտքի ձեւը արդէն ցոյց կու տայ թէ հարցը լուրջ է...



«Եթէ աւնհանգիստ կը գգաս մի խաղար քրիքէթ...»



Սամփրասի հոչակաւոր «ելոյթը» Եռ. Էս. Օփընին:



Լեզլի Ուորա կը ճեղքէ «ջուրի պատը»:



Փիթըր Շիլթըն 48 տարեկան «երիտասարդ» բերդապահը...

ԱՆԳԼԻԱ – ԻՏԱԼԻԱ ՄՐՑՈՒՄԸ ՊԻՏԻ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓՌԻՒԻ

Յառաջիկայ չարաթ, Փետրուար 12ին, Անգլիա - Իտալիա մրցումը (1998ի Մոնտիալի գտում) ուղղակիօրէն պիտի պատկերասփռուի գերմանական կայանէ մը (Տապլիու. Տի. Ար.):

Առաջին անգամ ըլլալով է, որ այդ կայանը պիտի պատկերասփռէ այլ երկրի մը մէջ կայացող միջազգային մրցում մը, թէեւ Գերմանիոյ ազգային խումբը չէ մրցումը կատարողը:

ՔՈՀԼ «ՊԱՏԵՐԱԶՄ» ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ ԱՆԳԼԻՈՅ ԴԷՄ

Գերմանիոյ վարչապետ Հելմութ Քոհլ գործի լծուած է 2006ի Մոնտի Գերմանիոյ մէջ կազմակերպելու համար:

«Բրիտանիոյ դէմ պայքարի մէջ ենք: Աչխատանք պիտի տանիմ, որ յաջողինք», ըսաւ վարչապետը, որ ազգային խումբին մարգիչ Պերթի Ֆոկցի մտերիմ բարեկամն է:



Մարզական Մարզական





ՆՇՈՒՄ

ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԱՍՈՒՐՋ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԵՒ ԱՓՐԻԿԷԻ ՄԻՋԵՒ

Յեղափաշտութեան դէմ պայքարելու համար, Լիվպոնի մէջ ափրիկեցի եւ եւրոպացի ատղերու միջեւ ֆութպոլի բարեկամական մրցումը առաջին քայլն էր երկու ցամաքամասերուն ֆեդերասիոններուն միջեւ գործակցութեան:

Այս բնոյթով մրցումը տեղի պիտի ունենայ երկու տարին անգամ մը: Յաջորդ մրցումը տեղի պիտի ունենայ 1999ին, Ափրիկէի մէջ:

Հակառակ անոր, որ այդ մրցումին հապիւ 10 հապար հանդիսատեսներ ներկայ էին, սակայն կազմակերպիչ յանձնախումբը յուսախաբ չէ, որովհետեւ առաջին հերթին, Լիվպոնի մէջ կլիմայական պայմանները ահաւոր էին, իսկ մըրցումը ուղղակի կը պատկերասփռուէր:

Յառաջադէմ եւ կատարելագործուած ցամաքամաս մը ձեռք երկարեց երրորդ աշխարհ ներկայացնողներու խումբի մը:

Ֆաքսի գործիքներ, համակարգիչներ, մարզական կապմուածներ եւ մարզիկներ փոխադրող ինքնաշարժներ պիտի տրամադրուին այս երկու ֆեդերասիոններուն:

Ըստ երեւոյթին, ժամանակը հասած է, Ափրիկէն դարեր շարունակ շահագործած Եւրոպան այլեւս իբրեւ մեծ եղբայր մտածելու իր հարաւը գտնուող ցամաքամասին:

Երեւոյթը պատմական է եւ մարդավայել:

Զ.

ԱՅՍՕՐ ԲԱՐԵԿԱՄԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄ

Հ.Մ.Ը.Մ. - ՇԱՊԱՊ ՍԱՀԷԼ

Վարդանանց Տօնին առիթով, Հ.Մ.Ը.Մ.ի կազմը ֆութպոլի բարեկամական մրցում մը պիտի կատարէ Շապապ Սահլի դէմ:

Մրցումը տեղի պիտի ունենայ Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ, ժամը 14.30ին: Հ.Մ.Ը.Մ.ն պիտի բացակային ազգային խումբի անդամներ Վարդան Ղազարեան եւ Դրօ Քէհէեան, որոնք Լիբանանի ազգային խումբին հետ մեկնած են Ամման, ուր մրցում մը ունին Յորդանանի ազգային խումբին հետ:

Հ.Մ.Ը.Մ.ի այս եւ բարեկամական միւս մրցումները յարմար առիթներ են նորեկ անդամներ դաշտ ներկայացնելու հիմնական կազմին շարքերուն: Հ.Մ.Ը.Մ.ի համակիրներ-վստահաբար կը ցանկան, որ կլիմայական պայմանները ըլլան թոյլատու:

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՅԱՂԹԱԿԱՆ

ԱՐՍԵՆԱԼ ԵՒ ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՑԻՆ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔԷՆ

Արսենալ եւ Մանչեսթըր Եունայթըտ դուրս մնացին Անգլիոյ բաժակի մրցաշարքէն, Դ. հանգրուանի մրցումներուն պարտուելէ ետք յաջորդաբար Լիվէն եւ Ուիմպլտընէն, 1-0 արդիւնքով:

Մանչեսթըր Եունայթըտ, որ նախապէս իր դաշտին վրայ 1-1 արդիւնք մը արձանագրած էր Ուիմպլտընի հետ, այս անգամ իր մրցակիցին դաշտին վրայ 1-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց: Մարքոս Կէյլ 63րդ վայրկեանին նշանակեց Ուիմպլտընի միակ կոլը:

Նոյն արդիւնքը արձանագրուեցաւ Լոնտոնի «Հայկոլըրի» դաշտին վրայ, ուր Արսենալ անակնկալ պարտութիւն մը կրեց իր նախկին մարգիչ Ճորճ Կրէհէմի խումբէն՝ Լիվ Եունայթըտէն: 12րդ վայրկեանին, Ռոտ Ուլայս վճռեց մրցումին ճակատագիրը:

Դ. հանգրուանի միւս մրցումներուն, Պոլթըն եւ Փիթըրպորօ պարտուեցան յաջորդաբար Չեսթըր Ֆիլտէն (3-2) եւ Ռեքսհամէն (4-2):

Գ. հանգրուանի կրկնըրած մրցումի մը, Քովենթրի պարտութեան մատնեց Ուոլվսին (2-1): Յաղթանակի բանալին էր խմբապետ Կէրի Մաքալիսթըր:

Ե հանգրուանի մրցումներ ուր վիճակահանութիւնը պատկերը (15 եւ 16 Փետրուարին).-

Լիվ - Փորթսմուտ
Մանչ. Սիթի կամ Ուաթ ֆորտ - Միտլզպորօ
Ուիմպլտընը - Ք. Փ. Ռէյնճըրզ
Չեսթըրֆիլտ - Նոր Ֆորէսթ
Պիրմինկհամ - Ռեքսհամ
Պրէսթֆորտ - Շեֆիլտ Ուենզտէյ
Լայսթըր - Չելսի
Տերպի - Պլեքպըրն կամ Քովենթրի

●ԱԹԼԵԹԻԿՕ Մատրիտ հասաւ Սպանիոյ բաժակի քառորդ աւարտականին, յաղթելէ ետք Քոմփոսթելայի: Երթի մրցումին 2-0 արդիւնքով յաղթական, Աթլեթիկօ 3-2 արդիւնքով յաղթեց դարձի մրցումին: Խուան Լոփէս, Քիքօ Նարվաէս եւ Լէոնարտօ Պիանինի նշանակեցին կոլերը, իսկ պուլկար Լիուպոսլաւ Փենեւ՝ Քոմփոսթելայի երկու կոլերը:

●ՖՐԱՆՍԱՑԻ ֆութպոլի բաժակի մրցաշարքին գծով մրցումի մը, Մէս 3-3 արդիւնք մը արձանագրեց Մոնփելիէի հետ: Վերջինը փենալթիներով յաղթական դուրս եկաւ եւ հասաւ յաջորդ հանգրուանին:

ՊԻԼԱՐՏՕ ՍԵԻԼԱՅԻ ՄԱՐՋԻՉ

Պոքա Ժունիորզի եւ Արժանթինի ֆութպոլի ազգային խումբին նախկին մարգիչ Քարլոս Պիլարտօ համաձայնեցաւ Սեւիա խումբին պատասխանատուներուն հետ, մարգելու համար խումբը: Ան փոխարինեց Խոսէ Անթոնիօ Քամաւոն:

Նախապէս 1992-93 տարեշրջանին Պիլարտօ մարգած էր Սեւիան, երբ խումբին մաս կը կազմէր նաեւ Մարատոնա:

Սեւիա այժմ կը գրաւէ 20րդ վտանգաւոր դիրքը: Ան պիտի աշխատի Պիլարտոյի ցուցմունքներով փրկուիլ այդ կոտիկն:

Ը. Ո. ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հ.Յ.Դ. Զաւարեան Ուսանողական Գրասենեակը կազմակերպած է աշակերտական հանդիպում մը, որուն ընթացքին պիտի փոխանցուին ուսման արեւելումի մասին տեղեկութիւններ՝ մասնագէտ զեկուցողներու կողմէ՝

ՏԻԿԻՆ ԼԷԱ ԻՏ (NDUի registrar)

ՕՐ. ՀԻԼՏԱ ՊԱՅՐԱՄԵԱՆ
(ՍՏՅԻ ԴԱՍԱԽՕՍ)

Հրաւիրուած են բոլոր վարժարաններու Bacc I եւ IIի աշակերտները:

Ձեռնարկը տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 7 Փետրուար 1997, կէսօրէ ետք ժամը 4ին, ԱՐԱ ԵՐԵԱՆԵԱՆ Կեդրոնի վեցերորդ յարկ, (Ազգ. Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան Քոլէճի կից):

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՇԱՊԿԱՅԱՐԴԱՐՄԱՆ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

Տեղի կ'ունենայ Շորեքշաբթի օրերը, առաւօտեան ժամը 10էն կէսօրուան ժամը 12, Հ.Բ.Ը.Միութեան Տեմիրճեան Կեդրոնին մէջ (Անթիլիաս):

Դասընթացքը կը սկսի Շորեքշաբթի, 12 Փետրուար 1997ին:

Մանրամասնութեանց համար հետաքրքրուողները կրնան դիմել Տեմիրճեան Կեդրոն, հեռ. 405380 կամ 418912:

Լ.Օ.Խ ԱԶԻ «ՄԵՂՐԻ»
ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

ՆԱԽԱՃԱՇ - ՋՐՈՅՑ

Դասախօս
ՏԻԿԻՆ ԿԱՐԻՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ-ՋՈՀՐԱՊԵԱՆ
(ՀՈԳԵԲԱՆ)

Նիւթ
ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ՓՈԽՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Տեղի կ'ունենայ Երկուշաբթի, 17 Փետրուար 1997, առաւօտեան ժամը 10ին, Հ.Մ.Ը.Մ.ի բաղաքի սրահին մէջ:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

«ՍՈՒՐԲ ՓՐԿԻՉ»
Հ. Կ. ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Ս. ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ
ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԳԱՄ

Հանդիսադրութեամբ՝
ԱՐՀԻԱՊԱՏԻ ԳԵՐՊԾ. Տ. ՄԱՆՈՒԷԼ
ԵՊՍ. ՊԱՐԱԳԵԱՆԻ
(Պատրիարքական ընդհ. փոխանորդ)

Երգեցողութեամբ՝
ԱՐՇԻԼԵԱՆ եւ ՊԼՊՈՒԼ երգչախումբերուն

Հինգշաբթի, 6 Փետրուար 1997, ժամը 10ին, Ս. Փրկիչ Եկեղեցի, Պուրճ Համուտ:

ԳՐԱՒՈՒԱԾ ՕՐ

Հ.Մ.Ը.Մ.
ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ
30 ՄԱՐՏ 1997

ՇԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Մըզհէրի շրջանին մէջ, Մեմարանի դիմաց, 3 ննջասենեակով 140 քառ. մեթր, ծովահայեաց եւ քարաշէն: Վճարման դիւրութիւններ: Դիմել՝ հեռ. 885315/27, ուզել ներքին գիծ 112:

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

●Երիտասարդ մը, արհեստ սորվեցնելու համար: Հեռ. 03-269885:

ԿԱԼՈՒԱԾՈՅ ԱՌՈՒԾԱԽ

●Կալուածային ամէն տեսակի առուծախի եւ կալուածային գրաւի համար դիմել՝ պրն Ժորժին, հեռ. 881216:

BOGHOS OPTIC
ԺՏԵՅՏԻ ՕՊՏՈՄԵՏՐԱՍ
Հեռ. 870016

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ Վատիկան կատարած այցելութեան առիթով տրուած մամլոյ ասուլիսը, ինչպէս նաեւ նոյն առիթով Վեհափառ Հայրապետին տուած պատգամը՝ Անթիլիասի Մայր Տաճարին մէջ, պիտի պատկերասփռուին ATN Հայկական պատկերասփիւռի կայանէն, Շաբաթ, 8 Փետրուար, կէսօրէ ետք ժամը 2ին: Կրկնութիւնը՝ Կիրակի կէսօրէ ետք ժամը 1ին:

Inochi CENTER FOR ORIENTAL HEALTH ARTS

YOGAի, DO-INի (մարձում) եւ մարքրոպայոթիքի յատուկ դասընթացքներ:

●Մասնագէտներու հոգածութեամբ՝ ՉԻՆԱԿԱՆ ասեղներով դարմանում:
●Խմբային դասընթացքներու յատուկ սակացոյց:

Հասցէ՝ էշրեֆիէ «Օթէլ Տիէօ» հիւանդանոցի դիմաց, ML 2էնճ, հեռ. 03-667678:

ՕԳԱՆԱԻԱՅԻՆ ՏԱՒՈՒԵՐ ԵՒ ԳՈՅՔԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ՆԱԵՒ ՆԱՒԱԿՆԵՐՈՒ ԱՐԱԳ ԱՌԱՔՈՒՄ

ara TRAVEL IATA

ARA TRAVEL, ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ, ՆԱՒԱԿԱՏԱՆ ՇԷՆՔ,
ՀԵՌ. 584340 – 583916 – 490211
ԹԵԼԵՔՍ՝ ARATRA LE 44082

5

ԵՌԱՆԿԻՒՆ

- Տղայ, Այաչկերտր տեսած կա՞ս, Այաչկերտր...

Գլխիկոր կանգնել եմ կողքին: Այաչկերտր որտե՞ղ պէտք է տեսնէի, ինչպէ՞ս... Ես ի՞նչ է խօսում: Ջառանգում եմ է... Սիրտս ճմլուում է, մուժուում է, չեմ կարողանում հեւանալ:

- Ձեր փայր, ձեր բեռր ծանր դուրս եկաւ... էղպէս ստացուեց... Չաւաք կացէք... ծառր կանաչելուց առաջ արմատի ձէնին ա լսում... Դէ, գնայ: Պինդ կաց...

Եռանկիւնաձեւ պարտնոցի մուրճերը լռեցին, քուրան հանգաւ, գնտաններր սառան: Դարբնոցից դուրս եկանք, նկարահանումներն աւարտուած էին: Նշեցինք աւարտր, յուգուեցինք, գրկախառնուեցինք: Ամէն մէկից մի բան մնաց մէջս, ինձ հետ: Անմոռաց օրեր: Քսան տարուց աւել է անցել, ու եթէ մինչեւ հիմա չիչում եմ Պաշային, Ջուբարին, եթէ սիրում եմ Ֆրունգին ու Արմէնին կարօտում, եթէ հոգեհարազատ է Սերիկր, ապա, պատճառր «Եռանկիւնի» հայոց ֆիլմն է: Ես չնորհակալ եմ իմ ճակատագրին, որի գործերին միշտ խառնուել է Մալեան Հենրիկր:

Բաժանուեցինք: Ամէն մէկր գնաց իր ճանապարհով, իսկ ես չտապեցի իմ ծննդավայրր, դէպի Ստեփանաւան: Ստեփանաւան... Ինչքան եմ երջանիկ եղել, բայց եւ ինչքան դառն օրեր եմ տեսել, ինչքան կորուստներ անժամանակ, միայն Աստուած գիտի ու ես... Սիրել եմ, երբեմն էլ՝ խռովել, եւ, այնուամենայնիւ, քաղցր է ու քաղցր ինձ համար իմ հեքիաթային Լուին, Հայաստանի գոհարր...

Մեր տան առաջ մեքենայից իջայ, դանդաղաքայլ մտայ մեր բակր, վախուրեցի: Յանկարծ գգացի, որ լուռիւն է... Մեր տան՝ մինչեւ կրունկները բաց դռների խորքից լուռիւն էր ծորում...

Ուշացել եմ, չեմ հասել վերջին շնչին, վերջին խօսքին: Դիմեցի հարազատներիս սովորական հարցով՝ ի՞նչ ասաց, ի՞նչ խօսեց...

- Հէչ,- ու հեծկլտացին, - հէչ: Վերջում ասաց՝ Լիպարիտ, կտե՛ղ ես:

- Հա, Արտաշ, կողքիդ եմ, չվախենաս...

- Դէ, ձեռս բռնի...

Վիշտս մոռացայ, խոցուեցի: Ինչպէ՞ս, ուրեմն ինձ չի յիշել: Բա ես... Ախր ես... Ես նրա աւագ որդին եմ, պաշտում էի...

Մի բակի երեխաներ են եղել, մեծացել են միասին, ջահել ժամանակ կամաւոր կուիւ են գնացել Էրկիրր փրկելու, Այաչկերտի տակ հայրս վիրաւորուել է... Մի օր երդում են արել ընկերութեան, հաւատարմութեան, այն բանի համար, որ նեղ օրերին իրար տէր լինեն... Ով գիտէ, ինչեր է անցել նրանց գլխով՝ երկար կեանք, բարդ ժամանակներ: Ո՛վ գիտէ... Խօսացող չէին, պատմող չէին, ինչ իմանաս...

Մերացած մի մարդ երկու ամսից աւել քնեց մի բուռ դառած իր հին ընկերոջ կողքին, դեղ տուեց, արեւոտ օրերին գրկեց, դուրս տարաւ վերմակի մէջ փաթաթած... Գեղեցկացրեց նրա վերջին օրերր: Իսկ աւարտին...

- Դէ, ձեռս բռնի...

Խօսացող չէին, պատմող չէին...

«Եռանկիւնի» ֆիլմր դուրս է եկել էկրան: Մարդիկ նայում են: Աչափնեակից տաքսիով գնում եմ թատրոն: Վարորդն ինձ ճանաչեց:

- Երկկ երեկոյեան կնոջս հետ գնացի, նայեցի ձեր «Եռանկիւնի»ն: Մի անհամեստ բան ասեմ, բայց չնեղանաք, կր ներկ, էյի... Մի խօսքով, չհաւանեցինք...

- Ձեր իրաւունքն է: - Ագռաւեցի, չոր պատասխանեցի, երեսս չուռ. տուի մի կողմ, իբր՝ պէտքս էյ չի

- Ախր ի գուր էք նեղանում... Ախր, դէ, ինչ էք ուզում ասել դրանով, է՞...

- Ուզում ենք ասել, որ հինգ հայ տղամարդ, տղամարդուն վայել րնկերութիւն են անում...

Մեքենայի ընթացքր դանդաղեցրեց, քաշեց աջ ու մի յարմար տեղ կանգնեց: Ես չառարկեցի: Անծանօթ վարորդր, ձեռքերր դեկին, աւագ թեքուեց, անչարժացաւ, մտքերի հետ էր: Ենթադրում եմ՝ կինոնկարին էր վերյիշում:

- Գիտէ՞ք, չեմ մտածել: Ինչ լաւ բան ասիք:- Ու նորից լռեց:

- Բայց դուք հաւատո՞ւմ էք, կեանքում այդ պիսի բան լինո՞ւմ է:

- Լինում է, ասացի, - հայրս ունէր մի այդպիսի րնկեր...

Անտառի տակի ջահելութեան իմ այն ծառր հիմա չկայ: Ինձ անյայտ մնաց՝ կայծա կր խփեց-այրեց, մարդի կ արմատից սպոցեցին իրենց մէկ օրուայ պէտքութեան համար, թէ՞ րնականն ապրեց իր պարր, պրծաւ...

(Շատուած)

1987, Օգոստոս

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Լիւսի Փոսթոյեան-Սարգիսեան
Տէր եւ տիկին Աւետիս, Սեւան Սարգիսեան եւ ընտանիք
Տիկին Արշալոյս Նալպանտեան
Տէր եւ տիկին Անժէլ Նազարեան
Տէր եւ տիկին Յովսէփ Մատէնեան եւ գաւակունք
Տիկին Սեպա Վոլքր եւ գաւակունք
Տիկին Նուարդ Տէր Յակորեան եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կր գուժեն իրենց հարազատին՝

ՀԷՐՐԻ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ

մահր, որ պատահեցաւ Շաբաթ, 25 Յունուար 1997, Ապու Տապիի մէջ:

Թաղման արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Հինգշաբթի, 6 Փետրուար, կէսօրէ ետք ժամը 2ին, Ֆրէն Շրպոկէի Ագգային կերեզմանատան մատրան մէջ:

●Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մասնազդ:
●Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին նաեւ գրասենեակին բնակարանը, Ժըմէյլի, Հինգշաբթի 6 եւ Ուրբաթ 7 Փետրուարին:

6

ՇԱՏ ՏԱՔՑՈՒԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՎՏԱՆԳԸ

Սրանի կամ ճաշարանին, ինչպէս եւ ամէն սենեակի մէջ, ուր նստած ենք, ջերմաստիճանը պէտք է մնայ 20ի շուրջ, իսկ սենեակներու մէջ, ուր շարժում պահանջող աշխատանք կը կատարենք, 18 աստիճանը բաւարար է: Վերջապէս, երթանց-գիներու եւ աստիճաններու համար յարմարագոյն ջերմաստիճանը 12ի շուրջ է, որպէսզի բոհերը եւ ճիրին ու կոկորդի մաշկը աստիճանաբար վարժուին դուրսի ջերմաստիճանին, առանց ցուրտէն վնասուելու, երբ դուրս կ'ելլենք:

Ջերմաստիճանի այս տարբերութիւնները յարմար են բնակարաններու, որոնք մանուկներով բնակուած չեն: Բայց մանկաբուժները կը թելադրեն ամբողջ տան ջերմութիւնը 18ի շուրջ պահել, երբ մանուկներ կան ու անոնք երբեմն կը կատարեն բոլոր սենեակներէն ներս:

Մանուկները շատ զգայուն են ջերմաստիճանի փոփոխութիւններու հանդէպ: Երբ, անոնց բոհային ցնցուղներուն օդ հասցնող խողովակը՝ շնչափողը շատ կարճ է եւ օդը չի տաքնար մինչեւ բոհերը հասնիլը: Ասոր համար է, որ մանուկները աւելի հեշտակաց են ցնցղատապի, քան՝ չափահասները:

Ձմռան, փայտով կամ կազով տաքցուած բնակարաններու մէջ միակ միջոցառումը պիտի ըլլայ ջերմութիւնը պահել վերոյիշեալ սահմաններուն մէջ, որովհետեւ ջեռուցման այս ձեւերը խոնաւութիւնը չեն առներ օդէն: Բայց կեդրոնական ջեռուցում ունեցող բնակարաններու մէջ պէտք է *սարիւրարէօր* մը գործածուի կամ աման մը ջուր դնել ջեռուցման սարքին (*ռատիարէօր*) վրայ, որպէսզի ջրաշոգի մնայ մթնոլորտին մէջ:

Այսու հանդերձ *սարիւրարէօր*ները կրնան ներկայացնել որոշ անյարմարութիւններ, երբ ջերմաստիճանը շատ բարձր է, 24-25՝ օրինակի համար: Երբ, ջերմաստիճանը որեւէ բարձր ըլլայ, օդը այդքան ջրաշոգի կը կլանէ: Եւ երբ շատ տաք եւ խոնաւ օդ մը կը շնչենք՝ բոհերը բաւարար ջրաշոգի դուրս չեն տար, որովհետեւ օդը արդէն յագեցած է ջրաշոգիով: Նոյն ձեւով եւ նոյն պատճառով մորթը բաւականաչափ հրահրիչ չ'արտադրեր: Մինչդեռ այդ երեւոյթին շնորհիւ է, որ մարմինը, տեւաբար դուրս տալով իր յատկացեալ ջերմութիւնը, կը մնայ 37ի վրայ եւ կ'արտաքսէ քրտինքին մէկ մասը:

Անհատական հակիրճ բացատրութիւններ՝ բնակարաններու ներքին տաքութեան մասին: Մեզի կը մնայ անհրաժեշտ միջոցառումներ որդեգրել վերոյիշեալ անպատեհութիւններուն առաջքը առնելու համար:

Լ. Օ. ԽՄԱՅԻ
ՃԵՌԱՐՈՒԵՍՏԻ ԿԵԴՐՈՆ

ՓԵՏՐՈՒԱՐԵԱՆ
ՋԵՂՁ-ՎԱՃԱՌՔ

Բացի ձեռագործներէ, ամէն տեսակի ապրանքներու վրայ:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ
ԿՈՄԻՏԱՍ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ
ՊԷՅՐՈՒԹ

ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆԻ ԽՐԱԽՃԱՆՔ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 8 Փետրուար 1997, երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ, Նշան Փալանճեան Ճեմարանի Վասպուրական սրահին մէջ, Ջորքաք Էլ-Պլաթ:

•Լաւագոյն ծպտումի նուէր

Սակ՝ 20 տոլար:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՆՈՐԱՅՐ ԱՐՔ. ՊՕՂԱՐԵԱՆի եւ ԳԵՂԱՆՈՅԾ ՊՕՂԱՐԵԱՆի մահուանց քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, Էշրեֆիէի Ս. Ցակոբ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ԱՐԱՔՍԻ ԵՐՋԱՆԻԿ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, Ֆանարի մատրան մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ՀԱԼԷՊ *ՀԱԼԷՊ*

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԽԱՆՈՅԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, Հալէպի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ՋԱՔԱՐ ՕՀԱՆԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, Նոր Սիս թաղի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ԽԱԹՈՒՆ ՍԱԼԼԱՋԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ԼԵՒՈՆ ՔԷՀԷԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, Էշրեֆիէի Ս. Ցակոբ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ՍՏԵՓԱՆ ՍԷՖԷՐԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 9 Փետրուար 1997, Նոր Մարաշի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

«ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ»Ի ԳՐԱՏՈՒՆ

«ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ»Ի ԳՐԱՏԱՆ ՄԷՋ ԲԱՑՈՒԱԾ Է ԹԵՐԹԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌՄԱՆ ՅԱՏՈՒԿ ԲԱԺԻՆ

Այսուհետեւ գրատանս մէջ կը վաճառուին հայկական եւ տեղական օրաթերթեր, շաբաթաթերթեր եւ այլ պարբերաթերթեր:

Փետրուար մէկէն սկսեալ գրատանս մէջ կրնաք գտնել նաեւ անգլերէն, ֆրանսերէն եւ այլ լեզուներով միջազգային օրաթերթերու, շաբաթաթերթերու, ամսաթերթերու եւ պարբերականներու ամէնէն ճոխ հաւաքածոն՝ քաղաքական, ընկերային, մշակութային, տնտեսական, մարզական, մանկական, նորաձեւութեան եւ այլն:

«Համազգայինի» Գրատուն, «Շաղզոյեան» Կեդրոն, Պուրճ Համուտ: Հեռ. 583030 եւ 260329

ՎԵՐՋԻՆ ԵՐԵՔ ՆԵՐԿԱՅԱՑԱՒՄՆԵՐԸ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ «Գ. ԻՓԷԿԵԱՆ» ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲԸ

Կը ներկայացնէ

«ԳԻՆԸ»

Հեղինակ՝ Արթըր Միլըր

Բեմադրութիւն՝ ՎԱՐՈՒԺԱՆ ԽՏՃԵԱՆԻ

Դերակատարներ՝ ՍՕՍ ՍԱՐԳՍԵԱՆ
ՎԻՐԳԷՆ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ
ԽԱՉԻԿ ՏԷՏԷԵԱՆ
ԿԱՐԻՆ ՓԱՅԼԱԿԵԱՆ

Ուրբաթ 7, Շաբաթ 8 եւ Կիրակի 9 Փետրուար 1997, երեկոյեան ժամը 8.30ին, Յ. Տէր Մելքոնեան թատերասրահին մէջ:

•Տոմսերը ապահովել «*Շուկըր Ֆիթ*»էն (Զալքա), *Տիսքոթէք* «*Ճեքա*»էն (Պուրճ Համուտ) եւ ելոյթի օրերը կիշէէն:

Optique
La Vista

ԱՇԽԱՐՀԱՀՌՉԱԿ ՎԱՃԱՌԱՆԻՇՆԵՐՈՎ

ԱՐԵՒԻ ԱԿՆՈՑՆԵՐ

•VERSACE •MOSCHINO
•VERSUS •PERSOL
•GENNY •BOXER
•BYBLOS •YAMAMOTO

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՆԵՐ
(Յանձնում 1 ժամէն)

ՀՐԱՉ ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ
Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի հրապարակ, հեռ. 03-302752 եւ 01-262071

ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ

ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՆՉԱԿԱՆ ՆԿԱՐՆԵՐՈՒ

Գործ՝ ՆԱՆՈՐ ՔԻՒՐԻՒՄԼԵԱՆԻ

Բարձր հովանաւորութեամբ՝

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ



Կազմակերպութեամբ

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ՎԱՐԻՉ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԵԱՆ

Բացումը տեղի կ'ունենայ Հինգշաբթի, 6 Փետրուար 1997, կէսօրուան ժամը 11.30ին, Պատարագի աւարտին, Կաթողիկոսարանի Նորակառոյց թանգարանի ցուցասրահին մէջ, Անթիլիաս:

Ցուցահանդէսը պիտի շարունակուի մինչեւ 20 Փետրուար 1997, Կիրակի օրը ներառեալ, ամէն օր առաւօտեան ժամը 10էն 2, իսկ կէսօրէ ետք ժամը 4էն 7:

ՀՐԱՒԷՐ

ԲԱԽՏԱՒՈՐՈՒԱԾ

Տէր եւ տիկին Եսայի եւ Հուրի Աբրահամեաններ բախտաւորուած են առջիններէն մանչ զաւակով մը՝

ՎԱՐԱԳ

29 Յունուար 1997, Այնճար

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

•Կը տրամադրենք բոլոր նիւթերը դասաւանդող ուսուցիչներ: Հեռ. 01-267019 եւ 03-307703:

ՊԱՇՏՕՆԵԱՆԵՐՈՒ ԿԱՄ ԳՈՐԾԱԻՈՐՆԵՐՈՒ ԿԱՐԻՔ ՈՒՆԻՔ

Հեռաձայնեցէք 03-307703 եւ 01-267019 թիւերուն:

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ (ՏԱՄԱՆՈՎ)

•Պուրճ Համուտ, Արաքս թաղի կեդրոնը, արդիական նոր *տեքորով*: Հեռ. 412516, առաւօտեան ժամը 8էն 11 եւ երեկոյեան ժամը 7էն ետք:

ԳՐԱՒՈՒԱԾ ՕՐ

5 ՄԱՐՏ 1997
Մ. եւ Հ.
ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ
ՃԵՄԱՐԱՆԻ
ԾՆՈՂԱՑ
ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

ՄԻՋԻՆՔ

ԿՈՒԶՈՒԻ

•Վարձու կառատուն մը (*փարքինկ*), տամանով: Հեռ. 263617:

ՎԱՐՁՈՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆ

•Պուրճ Համուտ, Արաքս թաղի մէջ: Հեռ. 267957:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԺԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԷՔ

ԱՖՒԼի մօտ

•ՆՈՒԱՃԱԳՈՑՆ սակերով
•ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՑՆ խնամք
•Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից, Հեռ. 263324

ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՍՏՂԵՐԸ

Ըստ կ'ըսեն

ՈՍՈՒ (21 *Մարտէն* 20 *Ապրիլ*)

Աւելորդակոյս եւ սխալներէն շատ մը պիտի ապահովէք: Այդ կրնայ բերել վիճակահանութենէն կամ բախտի խաղով: Ձեր աչքերը լաւ բացէք ապրանալու համար այս գումարին:

ՅՈՒԼ (21 *Ապրիլէն* 21 *Մայիս*)

Երէկուընչդիր բլլաք ձեր շուրջին անցուդարձերուն, մանաւանդ երէկիչ մրցակիցներուն, կրնաք ապրանալ որոշ բախտաւորութեան եւ գրամական շահի:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 *Մայիսէն* 21 *Յունիս*)

Աներեւոյթ առաջարկ մը մի՛ բերէ ձեր մէկ մօտիկ բարեկամին կամ ճոխ ձեր մէկ հարազատին, որովհետեւ այդ անձը, ո՛վ որ ալ բլլայ, պիտի հեռանայ ձեզմէ:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 *Յունիսէն* 23 *Յուլիս*)

Փոքր հարցի մը համար իրար մի՛ անցնիք: Երէ՛ ձեր կարծիքն առանց պժգոհելու: Կասկածներ մի՛ ունենաք ձեր գործակիցներուն կամ ձեր սիրելիին նկատմամբ:

ԱՌԻՒԾ (24 *Յուլիսէն* 23 *Օգոստոս*)

Երէ բնկերովի գործ կը կատարէք, ձեր հաշիւները պէտք է աղտոտի վրայ եւ արդար կերպով բնութագիրէք ձեր գործունէութիւնը: Վերջնականապէս հաշիւ փակելու օրն է այսօր:

ԿՈՅՍ (24 *Օգոստոսէն* 23 *Սեպտեմբեր*)

Օրը նպաստաւոր է. գեղեցիկ առիթներ պիտի ստեղծուին դուք ձեզ փայլեցնելու, օրուան ստացը նկատառելու համար: Ուրախացէ՛ք:

ԿՇԻՌ (24 *Սեպտեմբերէն* 23 *Հոկտեմբեր*)

Միրայիկ հարցեր պիտի գրաւեն ձեր ուշքն ու միտքը: Այս առնչութեամբ թերեւս ցնցումներ կրնաք ունենալ, բայց ի վերջոյ հաշտութեամբ պիտի աւարտի օրը: Համբերեցէ՛ք:

ԿԱՐԻՃ (24 *Հոկտեմբերէն* 23 *Նոյեմբեր*)

Նոր կապեր, նոր ծանօթութիւններ պիտի ստեղծուին, ինչ որ պիտի ուրախացնէ ձեզ ու բարձրացնէ ձեր գնահատութիւնը: Գրամական շահեր եւս պիտի ունենաք:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 *Նոյեմբերէն* 21 *Դեկտեմբեր*)

Երէ առանձին մնացած էք, պիտի ունենաք կարեւոր հանդիպում մը անձի մը հետ, որուն հետ պիտի կարենաք կատարել կարեւոր նամբորդութիւն մը կամ գիշերային պատյա մը: Երանելի էք այսօր:

ԱՅԾԵԼՋԻՒՐ (22 *Դեկտեմբերէն* 20 *Յունուար*)

Երէ ամուսնացած էք, պիտի ունենաք սխալչքի ծաղկում մը եւ սիրալիր օր մը: Իսկ երէ ամուրի էք, կրնաք հանդիպիլ ձեր սիրած անձին:

ԾՈՎԱՆՈՑՇ (21 *Յունուարէն* 19 *Փետրուար*)

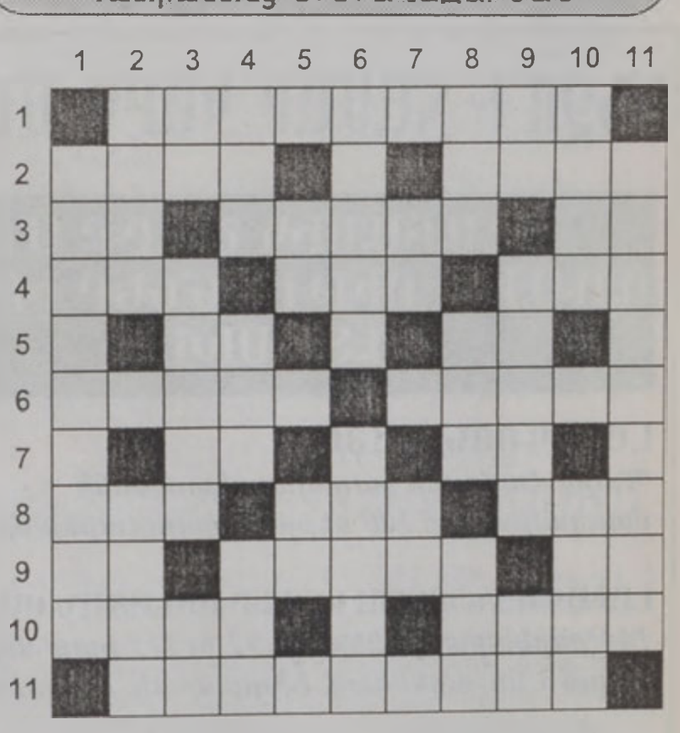
Որեւէ ժամանակէ աւելի պիտի բլլաք ստեղծագործող: Աննախընթաց տարօրինակ բաներ պիտի ներշնչեն ձեզ. այս տրամադրութիւնը պիտի վարձատրուի:

ՋՈՒԿ (20 *Փետրուարէն* 20 *Մարտ*)

Նոր բարեկամութիւն մը գօրաւոր ազդեցութիւն պիտի ունենայ ձեր վրայ: Ու երէ որոշած էիք նոր ձեւ մը տալ ձեր կեանքին, անհապաղ եկած է ժամանակը փոխուելու, ներքին ձեռնարկելու:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3600

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

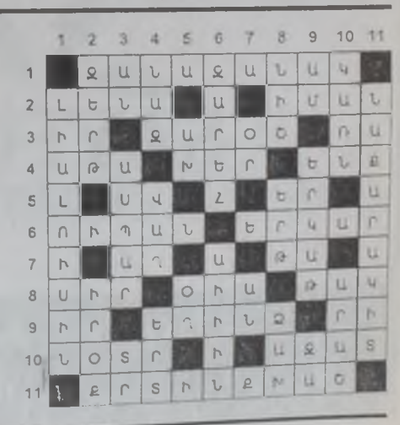


ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Հիւրասիրութեան կերպ:*
2. *Յովհաննէս Թումանեանի երկերէն - Սրտի երկարաձիգ փոս:*
3. *Կրկնուած բաղաձայններ - Սէնագգեստ - Պարտիզպանի գործիք:*
4. *Անորոշ դերանուն - Մանչուկ - Վանայլիճի կրդիներէն:*
5. *Նոյն գիրերը - Ցուցական ածական:*
6. *Տեսողութեան նպաստող սարք - Ողբ:*
7. *Անձնական դերանուն - Ուր:*
8. *Մորթէ չինուած պարկ - Իգական օտար անուն - Որոշուած գին:*
9. *Նաեւ - Արջամագիլ - Ցուցական ածական:*
10. *Կախարդ, վհուկ - Անասունի կակուղ միս:*
11. *Մկկքր ծուռ:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Կատուներուն սիրելի բոյս մը:*
2. *Մատղաչ կամ առոյգ - Րոք, աղեկատ:*
3. *Էական բայէն - Ջեռնատուրմ - Շաղկապ (հակ.):*
4. *Որթատունկի կտրուած ճիւղ - Եւրոպական կետ - Բուրդ:*
5. *Բոսոր - Աղրիւր:*
6. *Արական անուն - Մորթի ծակտիք:*
7. *Զարկացում, ճոխացում - Ժխտական մասնիկ:*
8. *Այրուբենէն - Կակուղ (տառ) - Մշակութային միութիւն մը:*
9. *Ագամանդ - Նիճերիոյ քաղաքներէն - Ցուցական ածական:*
10. *Քաղցած - Հայկական ամիսներու 17րդ օրը:*
11. *Քրիստոսավաճառ:*



ԹԻՒ 3599

ԽԱՉԲԱՌԻՆ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ԱՄԵՐԻԿԵՑԻՆ ՄԱՄԼԱՔ.

«ԱՐԱՖԱԹԻ ՎԱՐՉԱՄԵՔԵՆԱՆ ԿԸ ՏԱՆՋԷ ԲԱՆՏԱՐԿԵԱԼՆԵՐ»

ՌԱՄԱԼԼԱ, 5 (ՌԷՈԹԸՐ).- Ամերիկացի դիւանագէտ մը քննադատեց պաղեստինեան ղեկավար Եասէր Արաֆաթի գլխաւորած պաղեստինեաններու ինքնավար իշխանութիւնը, որ կը չարչարէ բանտարկեալները եւ քննութիւն չի բանար կաշառակերութեան հարցերու մասին:

Արեւելեան Երուսաղէմի մէջ ամերիկացի հիւպատոսը՝ Թոմաս Ֆրիլին, ըսաւ, որ ապահովութեան հարցը կարեւոր է, սակայն անիկա ի հեճուկս մարդկային իրաւունքներու պէտք չէ ըլլայ: Ան աւելցուց, որ չատ մը պաղեստինցիներ մեռած են բանտերու մէջ եւ հարցաքննութեանց ընթացքին: Ափինկթրն չեշտեց, որ օրինագանցները պէտք է հաշուետուութեան կանչուին, որպէսզի իրենց պատիժը ստանան: Ամերիկացի պաշտօնատարը րսաւ նաեւ, որ կառավարութեան հանդէպ վրտահութիւնը սկսած է կորսուիլ, որովհետեւ կաշառակերութեան պարագաները առանց քննութեան կը մնան:

Պաղեստինեան իշխանութեան արդարութեան նախարար Ֆրէյհ Ապու Մետէյն քանի մը օր առաջ հաստատած էր, որ Եուսէֆ Իսմայիլ Պապա մեռած է հարցաքննութեան ընթացքին: Ապու Մետէյն խոստացած է ձերբակալել պատասխանատուները:

ԱԼ ՊԱՆԱՅԻՆԵՐՈՒ ԲՈՂՈՔԻ ՅՈՅՅ՝ ՎԼՈՐԻ ՄԷՋ

ՎԼՈՐ, 5 (ՌԷՈԹԸՐ).- Հագարաւոր ալպանացիներ, որոնք իրենց տարիներու խնայողութիւնը վստահեցան կառավարութեան րոպային չահարկումներու ծրագիրին, որ գիրենք պիտի հարստացնէր, րողոքի ցոյց մը կագմակերպեցին Ջորեքշարթի օր, հարաւային Վլոր քաղաքին մէջ՝ պահանջելով իրենց ներդրած գումարներն ու կառավարութեան հրաժարականը:

Նախագահ Սալի Պերիչան դատապարտող 3 հագար ցուցարարներ հաւաքուեցան Վլորի գլխաւոր հրապարակը, մինչ մեծ թիւով ոստիկաններ պատրաստ վիճակի մէջ կանգնած էին եւ սակայն չէին միջամտեր:

ՊԷՏՔ ՉԷ ԱՐՏԱՔՍԵԼ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 5 (ՌԷՈԹԸՐ).- Ռուսիա Ջորեքշարթի օր քննադատեց չեչէն իշխանութիւններուն արտաքսման որոշումը Եւրոպայի Ապահովութեան եւ Գործակցութեան կազմակերպութեան ներկայացուցիչին դէմ:

Արտաքին գործոց փոխ նախարար Պորիս Քոյոքոյով րսաւ, որ Ջեչենիա մաս կը կազմէ Ռուսիոյ եւ չի կրնար այսպիսի որոշումներ տալ եւ անրաղձալի տարրեր յայտարարել:

Ջեչենիոյ կառավարութիւնը Երեքշարթի օր յայտարարած էր, որ Ե. Ա. Գ. կազմակերպութեան պաշտօնատարներէն՝ գուիցերիացի դիւանագէտ Թիմ Կուլտիման արտաքսուած է:

Կուլտիման ներկայիս դրացի Ինկուշիթիա կը գրտնուի եւ ցարդ մեկնարանութիւն չէ կատարած արտաքսման որոշումին մասին:

ՔԼԻՆԹԸՆ Կ'ՈՒԶԷ ԲԱՐՁՐԱՑՆԵԼ ՈՒՍՄԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿԸ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՆ, 5 (ՌԷՈԹԸՐ).- Նախագահ Պիլ Քլինթըն ամերիկացիներու ուսման մակարդակը րարձրացնելու խաչակրութեան սկսաւ Երեքշարթի օր Ճորճիա Նահանգին Օկուսթա քաղաքին մէջ, ուր ճառ մը արտասանեց եւ իր ծրագիրը ներկայացուց:

Քլինթընի ծրագիրը հիմնուած է Ճորճիայի կրթական մէկ ծրագիրին վրայ, որ վիճակահանութեան եկամուտը կ'օգտագործէ համալսարանական կրթանպաստներու: Քլինթըն կը յուսայ պրոցական ուսման 12 տարին 14ի վերածել եւ յաւելեալ երկու տարուան համար կիրարկել կրթաթոշակներու եւ տուրքերու դրութիւն մը, որ եկամուտ պիտի տրամադրէ տեղական համալսարաններուն:

«Սթէյթ Ափ Տը Եունիըն»ի ճառին մէջ, Քլինթըն ապագային ապագային ապահովութեան կարեւոր հարցերէն մէկը կը նկատէ ուսումը եւ խոստացաւ այնպիսի աշխատանք մը տանիլ, որ ամերիկեան դպրոցները նախանձի առարկան դառնան ամրողջ աշխարհին:

Քլինթըն, որ երկրորդ նստաշրջանը սկսաւ Յունուար 20ին, յայտնեց, որ յառաջիկայ չորս տարուան ընթացքին իր կյխաւոր թիրախները պիտի րլլան բարելաւել ուսման մակարդակը, հաւասարակշռել պիւտճէն եւ բարեկարգել ընտրական արշաւները ֆինանսաւորելու դրութիւնը:

Իր ճառին մէջ, Քլինթըն չեչտը դրաւ հետեւեալ կէտերուն վրայ՝ խորհրդարանին հետ գործակցութիւն, պիւտճէ, ընտրական արշաւներու ֆինանսաւորում, ուսում, առողջապահութեան դրութիւն, արտաքին քաղաքականութիւն եւ ՕԹԱՆի րնդարձակում, Ասիա, առեւտուր, քիմիական կէնքերու համաձայնագիր եւ ՄԱԿ ու Համաշխարհային Դրամատուն:

(ՌԷՈԹԸՐ)

ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԷՍ.- Հրաչակաւոր դերասանուհի Էլիզապէթ Թէյլըր ոչ-մահացու ում մը ունի ուղղին վրայ եւ վիրարուժութեան մը պիտի ենթարկուի Փեպրուար 17ին:

ՀՌՈՄ.- Ամերիկեան ծովուժի «Ռուզվելթ» օդանաւակիրէն «Վայքինկ Էս. 38» տիպի օդանաւ մը եւ անոր անձնակազմի չորս անդամները կորսուած են Երեքշարթի գիշեր, Իսրայէլի ծովեզերքին մօտ: Անոնց հետքը չէր գտնուած երէկ:

ԽԱՐԹՈՒՄ.- Սուտան երէկ յայտարարեց, որ Երուպիա աւելի քան 15.000 գերի վերցուցած է վերջին երեք շարաբեներուն, հարաւային Կարպոյտ Նեղոս նահանգին մէջ տեղի ունեցող կռիւներուն րնթացքին:

ՄՈՍԿՈՒԱ.- Ռուսիոյ վարչապետ Վիքթոր Չեռնոմիրտին երէկ Միացեալ Նահանգներ ուղղուեցաւ, տեսակցութիւն ունենալու համար նախագահ Պիլ Քլինթընի եւ փոխ նախագահ Ալ Կորի հետ:

ՓԱՐԻԶ.- Արմատական իսլամ գիննալներ ամրողջ րնտանիք մը սպանեցին Ալժիր հարաւ գրլխատելով անոր անդամներէն իներ, որոնց կարգին կիներ եւ երեխաներ:

ՍԱՐԱԵՒՕ.- Գերմանիոյ պաշտպանութեան նախարար Վոլքըր Ռուհէ երէկ այցելեց Պոսնիոյ մէջ պաշտօնավարող գերմանացի գինուորներուն, որոնք մաս կը կազմեն ՕԹԱՆի խաղաղարար ուժերուն:

ՏՈՒՊԱՅ.- Մօտաւորապէս երեք միլիոն իսլամներ երեքշարթի գիշեր աղօթեցին Մեքքէի մէջ, յիշատակելու համար *Հէյլէր Քաւրը*, որ այն գիշերն է, երբ *Դորանը* բացայայտուեցաւ Մուհամէտ Մարգարէին՝ 610 թուականին: Սովորաբար 3 օրետք կը գուգադիպի *Ծիլդի* տօնը:

ՔՈՒԷՅԹ.- Քուէյթի խորհրդարանը վերստին քննարկումի պիտի դնէ բրիտանական հրթիռներ գնելու ծրագիրը, որ 90 միլիոն տոլար կ'արժէ:

(ՌԷՈԹԸՐ)

LA RÔTISSERIE Ballester
Menu à 24 $
Ouvert midi et soir
PRINTANIA PALACE
Broumana:(04)960416/7/8

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
●ԼԵՁՈՒԱԶՈՒԿԻ ՖԻԼԷ
(ՖԻԼԷ ՏԷ ՄՈՆ)
●ՍՕՍ ԹՈՒՐԹՈՒՐ
●ՏԱՊԿՈՒՈՒԾ ԳԵՏՆԱՂԱՏՆՃՈՐ
●ՍՊԱՂԱՆ

ԻՍԼԱՄԱԿԱՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐ ԿԸ ՓՐԿԵՆ ՉԻԼԷՐԸ

ԱՆԳԱՐԱ, 5 (ՌԷՈԹԸՐ).- Թուրքիոյ խորհրդարանը Ջորեքշարթի օր 259ի դէմ 269 քուէով մերժեց դատական քննութիւն բանալ նախկին վարչապետ Թանսու Ջիլէրի մասին: Ջիլէր ամբաստանուած է իր իշխանութեան տարիներուն պաշտօնը չահագործած րլլալու եւ կաշառք ստանալու յանցանքներով:

Ջիլէր իր «փրկութիւնը» կը պարտի իսլամական «Փարօրութիւն» կուսակցութեան երեսփոխաններուն, որոնք կրնային անոր դէմ քուէարկել, ինչ որ, հետեւաբար, պիտի յանգէր կառավարական րնկերակցութեան կրուստին:

Վերջերս, Ջիլէր անպարտ նկատուած էր նաեւ ինքնաշարժի րնկերութենէ մը ապօրինի չահ ապահոված րլլալու մեղադրանքով:

ՕԼՊՐԱՅԹԻ ՀՐԷԱԿԱՆ ԾԱԳՈՒՄԸ ՊԻՏԻ ՋԱՋԴԷ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՆ, 5 (ՌԷՈԹԸՐ).- Նախագահ Պիլ Քլինթընի կառավարութիւնը կ'րսէ, որ արտաքին գործոց նախարար Մատրէյն Օլպրայթի հրեայ ծագում ունենալու պարագան որեւէ ձեւով չի խանգարեր Միջին Արեւելքի խաղաղութիւնը քաջալերելու իր կարողութիւնը եւ արդեօք չի հանդիսանար անոր դէմ:

Սպիտակ Տան րանբեր Մայք Մաքարի յայտնեց, որ Օլպրայթ անձամբ կացութիւնը պարզած է Քլինթընի եւ փոխ նախագահ Ալ Կորի: Բանբերին համաձայն, Քլինթըն հիացած է պատմութեան վրայ եւ քաջալերած է Օլպրայթը, որպէսզի իր րնտանիքին պատմութեան փնտուտուքը կատարէ:

«Տը Ուաշինկթըն Փոսթ» օրաթերթը տեղեկութիւններ հրապարակած էր Օլպրայթի րնտանիքին մասին՝ հաւաստելով, որ իր պապերը չեխ-հրեաներ էին:

ՊԱԼԱՏԱԿԱՆ... ԿՐԾՈՂՆԵՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 5 (ՌԷՈԹԸՐ).- Մուկերու բանակ մը ներխուժած է Էլիզապէթ թագուհիին Պաքինկհամ պալատին խոհանոցներն ու սպասաւորներուն սենեակները:

Պալատին մէկ բանբերը Ջորեքշաբթի օր հաստատեց, որ խոհանոցներուն եւ անձնակազմի կեցութեան բաժիններէն մէջ յայտարարութիւններ փակցուած են պատերուն՝ պահանջելու համար, որ ուտեստեղէնը գոց տուփերու եւ ամանիներու մէջ պահուի եւ կարգ մը պահարաններ պարպուին եւ մաքրուին, որպէսզի մուկ սպանիող նիւթեր դրուին:

ԻՆՉՈ՞Ւ ՀԱՄԱՐ ԿԱՐԳ ՄԸ ՀԱՄԱԼԻՐՆԵՐ ԱՒԵԼԻ ՇՈՒՏ ԿԸ ՔԱՐԳԱՒԱՃԻՆ, ՔԱՆ ՈՒՐԻՇՆԵՐ

ԱՀԱՒԱՍԻԿ ՇԱՐՔ ՄԸ ԱՌԱՒԵԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԻԲՐԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆ

YEREVAN Plaza

36.000 $ ՏՈԼԱՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՎԱՅՐ
Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի մարզադաշտէն 100 մեթր հեռաւորութեամբ:

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՀԱՄԱԼԻՐԸ ԻՐ ԱՅԼԱԶԱՆ ԲԱԺԻՆՆԵՐՈՎ
144 յարկաբաժիններ, 77, 92 եւ 113 քառ. մեթր տարածութեամբ
2 կամ 3 ննջասենեակ, հիւրասրահ, ճաշասրահ, 2 բաղնիք, խոհանոց եւ սեփական գոց կառատուն:
36 խանութներ
Բժշկական կեդրոն մը 12 Դարմանատուներով:
150 երեխաներու մանկամսուր:

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՍԱԿԵՐ,ՆԱԵՒ ՄԱՄՆԱՎՃԱՐԻ ԴՐՈՒԹԻՒՆ
Յարկաբաժինը 36.000$էն սկսեալ:
Կանխավճար 3.600 $էն սկսեալ:
Ամսավճար 360$էն սկսեալ, մինչեւ յանձնում, մնացեալը բաժնուած 15 տարուան վրայ:

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ:
Համալիր մը, որ սպորտագրուած է
Արա Երեւանեան եւ որդիք ԸՆԿ. կողմէ:

ԼԱՒԱՊԷՍ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԱԾ ԵՒ ԱՊԱՀՈՎ

SAYFCO
ARA YEREVANIAN & FILS s.a.r.l

Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար դիմել BEC TOWER, Ժէլ Էլ-Տիալի օթոսթրատ, 10րդ յարկ, Հեռ. 01- 407023, 406997 եւ 03- 300128: